

Volume III (2017)

**Anonim Birine Ait Büyük Deniz Kılavuzu veya
Seyrüseferi**

Anonymus, Stadiasmus Maris Magni

Çeviren: Özge ACAR



*Libri: Kitap Tanıtımı, Eleştiri ve Çeviri Dergisi'*nde bulunan içeriklerin tümü kullanıcılara açık, serbestçe/ücretsiz "açık erişimli" bir dergidir. Kullanıcılar, yayıncıdan ve yazar(lar)dan izin almaksızın, dergideki kitap tanıtımlarını, eleştirileri ve çevirileri tam metin olarak okuyabilir, indirebilir, dağıtabilir, çıktısını alabilir ve kaynak göstererek bağlantı verebilir.

Libri, uluslararası hakemli elektronik (online) bir dergi olup değerlendirme süreci biten kitap tanıtımları, eleştiriler ve çeviriler derginin web sitesinde (libridergi.org) yıl boyunca ilgili sayının içinde (Volume III: Ocak-Aralık 2017) yayımlanır. Aralık ayı sonunda ilgili yıla ait sayı tamamlanır.

Dergide yayımlanan eserlerin sorumluluğu yazarlarına aittir.

Atıf Düzeni: Anonymus, *Stadiasmus Maris Magni*. Çev. Ö. Acar. *Libri* II (2017) 388-433. DOI: 10.20480/lbr.2017030

Geliş Tarihi: 19.09.2017 | Kabul Tarihi: 25.10.2017

Elektronik Yayın Tarihi: 14.11.2017

Editörya: Phaselis Research Project
www.libridergi.org

ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΣΤΑΔΙΑΣΜΟΣ ΗΤΟΙ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ

ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ

Δεδειγμένων οὖν τούτων, τὸ φιλομαθὲς καὶ σπουδαῖον ἀγαμένω τῆς σῆς ἀγάπης, ἀδελφὲ τιμιώτατε, ἔδοξέ μοι καὶ τὸν τῆς μεγάλης θαλάσσης σταδίασμον ἦτοι περίπλουν δηλῶσαί σοι ἀκριβέστατα, ὅπως καὶ τούτων ἀναγνοὺς ἔμπειρος ἔση. Ἀρξάμενος [οὖν] ἀπὸ Ἀλεξανδρείας τῆς Φαρίτιδος [τὰ τῆς Λιβύης διηγῆσομαι ἕως τῶν Ἡρακλεωτικῶν Στηλῶν, εἶτα τὰ τῆς Ἀσίας, πάλιν ἀρξάμενος ἀπὸ Ἀλεξανδρείας τῆς Φαρίτιδος] ἕως Διοσκουρίδος, τῆς ἐν τῷ Πόντῳ κειμένης, καὶ [τὰ] τῆς Εὐρώπης ἀπὸ Ἰεροῦ, τῆς πρὸς τῇ Χαλκηδονίῃ κειμένης, μέχρι Ἡρακλεωτικῶν Στηλῶν καὶ Γαδεῖρων, θέλων πάντας ἀνθρώπους ὠφελεῖν. Ἐμφανῶ δὲ καὶ τὰς διαιρέσεις ἀπὸ τῆς Ἀσίας πρὸς τὴν Εὐρώπην, γράψω δὲ καὶ τῶν νήσων τὰ ἀπ' ἀλλήλων διαστήματα, πόσαι τέ εἰσι, καὶ τίνες φαίνονται ἐν τῷ πλείονι αὐτὰς, καὶ ὀηλικά εἰσὶ, καὶ τίσιν ἀνέμοις χρῶνται, καὶ ποῖος ὁ πλοῦς δεῖξω σοὶ κατὰ ἀλήθειαν.

ΣΤΑΔΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ

- 1 – 2. Ἀπὸ Ἀλεξανδρείας εἰς δυσμὰς εἰς Χερσονήσον – λιμὴν ἔστι (φορτηγοὶς ἀγωγῆς χιλίων οὐ μείζονος) – στάδιοι ο'.
3. Ἀπὸ Χερσονήσου εἰς Πλινθίνην – σάλος ἔστιν· ὁ τόπος ἀλίμενος – στάδιοι ρ'.
4. Ἀπὸ Πλινθίνης ἐπὶ Ταπόσιριν – πόλις ἔστιν ἀλίμενος· ἱερὸν τοῦ Ὀσίριδος – στάδιοι ρ'.
5. Ἀπὸ Ταποσίρεως ἐπὶ τὸ Χιμῶ – κώμη ἔστι· βράχη ἐπιφανόμενα – στάδιοι ρ'.
6. Ἀπὸ τοῦ Χιμῶ ἐπὶ τὸν Γλαῦκον στάδιοι π'.
7. Ἀπὸ τοῦ Γλαύκου εἰς Ἀντίφρας – σάλος ἔστιν ὁ τόπος – στάδιοι π'.

ANONİM BİRİNE AİT BÜYÜK DENİZ KILAVUZU VEYA SEYRÜSEFERİ

Özge ACAR*

GİRİŞ

Bunlar ortaya konduktan sonra ise, değerli kardeşim, öğrenme hevesine ve mükemmeliyete olan düşkünlüğüne hayran kaldığım için, bu konular hakkında okuyarak tecrübe sahibi olası diye, büyük deniz kılavuzunu veya seyrüseferini mümkün olduğunca doğru bir şekilde ortaya koymaya karar verdim. [O halde] tüm insanlara yararlı olmak istediğim için Aleksandreia Pharitis'ten başlayarak [Herakles Sütunları'na kadar Libya sahillerini, ardından tekrar Aleksandreia Pharitis'ten başlayarak] Pontos'taki Dioskurlara kadar [Asia sahilini] ve Khalkedon yakınlarına düşen Hieron'dan Herakles Sütunları'na ve Gadeira'ya kadar Avrupa [sahilini] anlatacağım. Asya'dan Avrupa'ya kadar olan kısımları da göstereceğim; adaların birbirlerine olan uzaklıklarını da yazacağım, bunlar kaç tanedirler, oralarda seyrederken hangileri görülür, ne büyüklüktedirler, hangi rüzgârlara ihtiyaç duyulur ve bu nasıl bir deniz yolculuğudur sana gerçeğine uygun bir şekilde açıklayacağım.

DENİZ SEYRÜSEFERİ

- 1 – 2. İskenderiye'den batı yönünde, Khersonesos'a 70 *stadia* vardır, burası en fazla bin balya taşıyan yük gemileri için uygun bir limandır.
3. Khersonesos'tan Plinthine'ye 90 *stadia* vardır. Burası dalgalıdır. Bölge limansızdır.
4. Plinthine'den Taposiris'e 90 *stadia* vardır. Kent limansızdır. Burada bir Osiris Tapınağı vardır.
5. Taposiris'ten Khimo'ya 90 *stadia* vardır. Burası bir köydür; karaya doğru sığlaşır.
6. Khimo'dan Glaukon'a 80 *stadia* vardır.
7. Glaukon'dan Antiphrai'a 80 *stadia* vardır. Bu bölgede dalgalanma olur.

* Arş. Gör. İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Eski Yunan Dili ve Edebiyatı ABD, İstanbul. ozgeacar90@istanbul.edu.tr

8. Ἀπὸ τῶν Ἀντιφρῶν ἐπὶ τὴν Δέρραν – ὕφορμός ἐστι θερινός, καὶ ὕδωρ ἔχει – στάδιοι ρ´.
9. Ἀπὸ τῆς Δέρρας ἐπὶ τὸ Ζεφύριον – λιμὴν ἐστὶ καὶ σάλον ἔχει – στάδιοι ρο´.
10. Ἀπὸ τοῦ Ζεφυρίου εἰς Πεδώνην στάδιοι ρι´. Ἀπὸ σταδίων [ς´?] ταύτης σκόπελός ἐστι, καὶ καλεῖται Μύρμηξ· καὶ ἀκρωτήριον, καὶ καλεῖται Τραχεῖα.
11. Ἀπὸ Πεδώνης εἰς Πνιγέα στάδιοι ρ´· ἀκρωτήριόν ἐστι ταπεινόν· εἰσάγου δεξιῶς εἰς τὸν πλαταμῶνα.
12. Ἀπὸ τοῦ Πνιγέως εἰς τὸν Φοινικοῦντα στάδιοι ρμ´. [Ἀπὸ στάδιοι β´] νησία εἰσι Δίδυμα· ὕφορμος ὑπ´ αὐτά· βάθος φορτηγοῖς· ὕδωρ ἔχει λακκαῖον ἐν τῇ φάραγγι.
13. Ἀπὸ Φοινικοῦντος ἐπὶ τὰ Ἑρμαῖα στάδιοι ρ´· ἐκ δεξιῶν τὴν ἄκραν ἔχων ὀρμίζου· ὕδωρ ἔχει ἐπὶ τοῦ πύργου.
14. Ἀπὸ Ἑρμαίων ἐπὶ Λευκὴν ἀκτὴν στάδιοι κ´· νησίον παράκειται ἐκεῖ ταπεινόν, ἀπέχον ἀπὸ τῆς γῆς σταδίους β´· ὕφορμός ἐστι φορτηγοῖς, τοῖς ἀφ´ ἐσπέρας ἀνέμοις· ἐν δὲ τῇ γῇ ὑπὸ τὸ ἀκρωτήριον ὄρμος ἐστὶ μακρὸς παντοίαις ναυσίν· ἱερὸν Ἀπόλλωνος, ἐπίσημον χρηστήριον· καὶ ὕδωρ ἔχει παρὰ τὸ ἱερόν.
15. Ἀπὸ Λευκῆς Ἀκτῆς ἐπὶ Ζύγριν στάδιοι ρ´· νησίον ἐστί· [τοῦτο ἔχων] εὐώνυμον προσορμίζου· ὕδωρ ἔχει ἐν τῇ ἄμμῳ.
16. Ἀπὸ Ζύγρεως εἰς Λαδαμαντίαν στάδιοι κ´· νῆσος ἰκανὴ παράκειται (μεγάλῃ)· αὐτὴν ἔχων δεξιᾶν, κατάγου· λιμὴν ἐστὶ παντὶ ἀνέμῳ· ὕδωρ ἔχει.
17. Ἀπὸ Λαδαμαντίας ἐπὶ τὰ Καλαμαίου στάδιοι μ´· ἀκρωτήριόν ἐστιν ἔχον σκόπελον ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ ὕφορμον.
18. Ἀπὸ τῶν Καλαμαίου ἐπὶ Γραίας γόνυ στάδιοι ο´· ἄκρα ἐστὶ τραχεῖα, ἔχουσα ἐπὶ τοῦ ὑψηλοῦ σκόπελον· ἐπὶ δὲ τῆς γῆς δένδρον· ὄρμος ἐστὶ, καὶ ὕδωρ ἔχει ὑπὸ [τὸ] δένδρον· φυλάσσου νότον.
19. Ἀπὸ Γραίας γόνατος ἐπὶ τὸν Ἄρτον στάδιοι ρκ´· ἀκρωτήριόν ἐστι τραχὺ, οὐκ ἔχον ὕφορμον, καὶ ἐπὶ τοῦ ἀκρωτηρίου ταῦροι δύο ὡς νῆσοι ἀνατείνοντες εἰς τὸ πέλαγος· ταύτην κάμψας, ὄψει τὴν πόλιν Παραϊτόνιον.
- Γίνονται ὁμοῦ οἱ πάντες ἀπὸ Ἀλεξανδρείας εἰς Παραϊτόνιον στάδιοι ,αφν´.
20. Ἀπὸ Παραϊτόνιου εἰς Δελφίνας [καὶ] ἐπὶ τὸ Ζεφύριον στάδιοι ρ´· νησοὶ εἰσι δύο καὶ ἀκρωτήριον· λιμὴν ἐστὶ παντὶ ἀνέμῳ· καὶ ὕδωρ ἔχει.

8. Antiphras'dan Derras'a 90 *stadia* vardır. Burası yazlık bir demirleme yeridir. Su bulunur.

9. Derras'tan Zephyrion'a 170 *stadia* vardır. Burası bir limandır ve dalgalıdır.

10. Zephyrion'dan Pedone'ye 110 *stadia* vardır. Buradan [6?] *stadia* uzaklıkta Myrmeks olarak anılan bir gözcü kulesi ile Trakheia olarak anılan bir de burun vardır.

11. Pedone'den Pnigeus'e 90 *stadia* vardır. Burada sığ bir burun yer alır. Sağa doğru açığa gir.

12. Pnigeus'ten Phoinikous'a 140 *stadia* vardır. [Buradan 2 *stadia* uzaklıkta] Didyma adacıkları yer alır, bunların önünde demirleme yeri vardır. Derinlik yük gemileri için uygundur. Dağ geçidinde sarnıç suyu bulunur.

13. Phoinikous'tan Hermaia'ya 90 *stadia* vardır. Burnu sağına alarak demirle. Kulenin üst tarafında su bulunur.

14. Hermaia'dan Leuke kumsalına 20 *stadia* vardır. Orada, ön tarafta alçak bir adacık uzanır ve karadan 2 *stadia* uzaklıktadır. Batı rüzgârları estiği zaman yük gemileri buraya demir atabilir. Kara tarafında burnun önüne doğru her çeşit gemiye uygun ve geniş bir demirleme yeri bulunur. Burada Apollon Tapınağı ve ünlü bir kehanet merkezi vardır. Tapınağın yakınında ise su bulunur.

15. Leuke kumsalından Zygris'e 90 *stadia* vardır. Burada bir adacık yer alır. [Bunu] soluna [alıp] yakına demirle. Kumsalda su bulunur.

16. Zygris'ten Ladamantia'ya 20 *stadia* vardır. Önünde oldukça (büyük) bir ada uzanır. Bu adayı sağına alarak kıyıya yanaş. Liman her çeşit rüzgâr durumuna uygundur. Su bulunur.

17. Ladamantia'dan Kalamaion'a 40 *stadia* vardır. Burada gözcü kulesi olan bir burun yer alır, onun sağında bir demirleme yeri vardır.

18. Kalamaion'tan Graias Gony'ye 70 *stadia* vardır. Burası tepesinde bir gözcü kulesi bulunan engebeli bir burundur. Arazi ağaçlıktır. Demirleme yeri vardır. Su ise ağaçların dibinde bulunur. Güney rüzgârından sakın.

19. Graias Gony'den Artos'a 120 *stadia* vardır. Burası engebeli bir burundur. Demirleme yeri yoktur. Burunda, denize doğru tıpkı ada gibi uzanmış iki boynuz vardır. Burayı dönünce Paraitonion kentini göreceksin.

İskenderiye'den Paraitonion'a toplamda 1550 *stadia* vardır.

20. Paraitonion'dan Delphines ve Zephyrion'a 90 *stadia* vardır. Burada iki ada ve bir burun yer alır. Liman her çeşit rüzgâr durumunda uygundur. Su bulunur.

21. Ἀπὸ τοῦ Ζεφυρίου καὶ τῶν Δελφίνων ἐπὶ τὸν Ἄπιν στάδιοι λ'. κώμη ἐστί· [κατὰ ταύτην πλοίοις σάλος καί?] ὄρμος ἐστίν· ὕδωρ ἔχει ἐν τῇ κώμῃ.
22. Ἀπὸ τοῦ Ἄπιος εἰς Νήσους στάδιοι ρ'.
23. Ἀπὸ τῶν Νήσων εἰς Σεληνίδα στάδιοι ο'. ἄκρα ἐστίν, ἔχουσα ὕφορμον· ἔχει δὲ ἐκ δεξιῶν βράχη· καθορῶν τὸ βράχος κατάγου.
24. Ἀπὸ Σεληνίδος ἐπὶ Ἀζὺ στάδιοι ν'.
25. Ἀπὸ τῆς Ἀζὺ ἐπὶ Τυνδαρείους στάδιοι ρκ'. σκόπελοι εἰσιν· ὑπὸ τούτους ἐστί φορτηγοῖς ἀγκυροβολία.
26. Ἀπὸ [τῶν Τυνδαρείων] σκοπέλων ἐπὶ τὸ Χαυταῖον στάδιοι ρμ'. ὕφορμός ἐστι πλοίοις μικροῖς· ὕδωρ ἔχει πηγαῖον ἀνακτὸν ἐν τοῖς ἀγροῖς.
27. Ἀπὸ τοῦ Χαυταίου ἐπὶ Ζυγρὰς στάδιοι ρμ'.
28. Ἀπὸ Ζυγρῶν εἰς Ἐνησφόραν στάδιοι σι'. ὕφορμός ἐστι θερινός· ὕδωρ ἔχει ἐν τῇ ἄμμῳ, καὶ ἐπὶ θαλάσσης σκόπελον.
29. Ἀπὸ Ἐνησφόρας εἰς Καταβαθμὸν στάδιοι σν'. χώρα ἐστίν ὑψηλή· λιμὴν ἐστι παντὶ ἀνέμῳ· ὕδωρ ἔχει ἐν [τῇ] πρώτη νάπη εἰς τὸ πρὸς νότον μέρος [καί?] ἐν τῷ φρουρίῳ, ὄμβριον.
30. Ἀπὸ Καταβαθμοῦ εἰς Πετράντα [Μέγαν] στάδιοι ρν'. Παραπλεύσας ὡς σταδίους λ' ὄψει παρεμφαίνουσιν ἄκραν ὑψηλὴν καὶ μεγάλην· κατ' αὐτὴν ὄψει εἰς σάλον καὶ λίμνην μεγάλην· ἐκ δὲ τῶν εὐωνύμων χειροποίητος ὄρμος ἐστίν· ἔχει δὲ ὕδωρ ὑπὸ τὴν συκὴν· διὸ καὶ ὁ τόπος Συκὴ καλεῖται.
31. Ἀπὸ Συκῆς εἰς Πάνορμον στάδιοι λ'. νάπη ἐστί βαθεῖα· ὕδωρ ἔχει ὑπὸ τὰς συκάς πάνυ καλόν.
32. Ἀπὸ Πανόρμου ἐπὶ τὴν Εὐρεῖαν στάδιοι ν'. φάραγξ ἐστίν, ἔσω δὲ αἰγιαλὸς καὶ ἐπ' αὐτοῦ συκαί· ὄρμος ἐστί καλός· ὕδωρ ἔχει γλυκύ.
33. Ἀπὸ Εὐρείας ἐπὶ τὸν Πετράντα [Μέγαν] στάδιοι μ'. ὕδωρ ἔχει πολὺ ἐν ἑκατέροις τοῖς μέρεσιν.
- Γίνονται ὁμοῦ ἀπὸ Ἀλεξανδρείας ἕως Πετράντος [Μεγάλου] στάδιοι ,βμφ'.

ΛΟΙΠΟΝ ΜΑΡΜΑΡΙΚΗ

34. Ἀπὸ Πετράντος [Μεγάλου] ἐπὶ τὴν Κάρδαμιν στάδιοι ρν'. ὄρμος ἐστίν· ἄκρα ἀπολήγουσα, σκοπὰς ἔχουσα· ὀρμίζου ἐπ' αὐτὴν τοῖς ἀνωθεν ἀνέμοις· ὕδωρ ἔχει ἐν ταῖς ἡπέροις.

21. Zephyrion ve Delphines'ten Apis köyüne 30 *stadia* vardır. [Bu köy boyunca 20 *stadia* seyredersen, burası gemiler için dalgalıdır ve] bir demirleme yeri vardır. Köyde su bulunur.

22. Apis'ten Nesoi'a 90 *stadia* vardır.

23. Nesoi'dan Selenis'e 70 *stadia* vardır. Burası demir atılabilen bir burundur. Sağ taraf sığdır, kıyıyı karşıdan hizalayıp kıyıya yanaş.

24. Selenis'ten Azy'ye 50 *stadia* vardır.

25. Azy'den Tyndareioi'a 120 *stadia* vardır. Bunlar gözcü kuleleridir; bunların önlerine doğru yük gemileri için uygun bir demirleme yeri vardır.

26. [Tyndareioi] gözcü kulelerinden Khautaion'a 140 *stadia* vardır. Demirleme yeri küçük gemiler için uygundur. Tarlalarda kaynak suyu bulunur.

27. Khautaion'dan Zygrai'a 140 *stadia* vardır.

28. Zygrai'dan Ennesyphora'ya 210 *stadia* vardır. Buradaki demirleme yeri yazlıktır. Kumsalda su bulunur ve denize karşı bir gözcü kulesi vardır.

29. Ennesyphora'dan Katabathmos'a 250 *stadia* vardır. Bölge engebeldir. Her çeşit rüzgâr durumuna uygun bir liman vardır. Güney kısma doğru olan ilk vadide kaynak suyu [ve] hisarda ise sarnıç suyu bulunur.

30. Katabathmos'tan Petras [Megas'a] 150 *stadia* vardır. Kıyı boyunca 30 *stadia* seyreden kişi kıyı tarafında engebeli ve büyükçe bir burun ortaya çıktığını görecektir. Burundan biraz daha aşağıya doğru ilerleyince dalgalı olur ve büyük bir göl görünür. Bunların solunda yapay bir demirleme yeri daha bulunur. Su incir ağaçlarının altındadır, bu yüzden bu bölge Syke olarak da anılır.

31. Syke'den Panormos'a 30 *stadia* vardır. Burası derin bir vadidir. İncir ağaçlarının altında güzel su bulunur.

32. Panormos'tan Eureia'ya 50 *stadia* vardır. urası bir dağ geçididir. Kıyı içe doğrudur ve burada incir ağaçları vardır. Demirleme yeri uygundur, tatlı su bulunur.

33. Eureia'dan Petras [Megas'a 40 *stadia* vardır]. Her iki bölümde bol miktarda su bulunur.

İskenderiye'den Petras [Megas'a] kadar toplamda 2890 *stadia* vardır.

MARMARIKE

34. Petras [Megas'tan] Kardamis'e 150 *stadia* vardır. Burası bir demirleme yeridir. Burnun ucunda gözcü kuleleri vardır. Buraya karadan esen rüzgârlarla demirle. Anakarada su bulunur.

35. Ἀπὸ τῆς Καρδάμεως ἕως εἰς Μενέλαον στάδιοι ρ'· λιμὴν ἔστιν· ὕδωρ ἔχει πλατὺ ἐν τῇ ἄμμῳ.
36. [Ἀπὸ Μενελάου εἰς Κάτανιν (?) στάδιοι π'.]
37. Ἀπὸ Κατάνεως εἰς Κυρθάνιον στάδιοι ρν'· ἀπὸ σταδίων ὀκτὼ παράπλεε (ἔχει γὰρ βράχη ὑψηλά)· ἔχει ὕδωρ.
38. Ἀπὸ Κυρθανίου εἰς Ἀντίπυργον στάδιοι σκ'· ὄρμος ἔστι θερινός· νῆσος δέ ἐστι, καὶ κατ' αὐτὴν πύργος· ἱερὸν τοῦ Ἄμμωνος· ὕδωρ ἔχει ἐν τῷ αἰγιαλῷ τῷ ἐξ ἐναντίας.
39. [Ἀπὸ Ἀντιπύργου εἰς τὸν Μικρὸν Πετράντα στάδιοι τπ'.]
40. Ἀπὸ τοῦ Μικροῦ Πετράντος εἰς τὸν Βάτραχον στάδιοι λ'· ὕφορμός ἐστι θερινός· ἄκρα ἐστὶ σκοπὰς ἔχουσα· ἔχει ὕδωρ πολὺ ἐν τῇ νάπη.
41. Ἀπὸ τοῦ Βατράχου εἰς Πλατεῖαν στάδιοι ρν'· πρὸς τῷ πελάγει κεῖται νῆσος καλουμένη Ἀηδονία (ἔχει ὕφορμον θερινὸν φορτηγοῖς) ἀπὸ σταδίων λ'· ἔχει δὲ ὕδωρ πρὸς τῇ γῆ ἐν τῷ πύργῳ.
42. Ἀπὸ Πλατείας εἰς τὸν Παλιούρον [στάδιοι λ']· ὕδωρ ἔχει πλατὺ.
43. Ἀπὸ τοῦ Παλιούρου εἰς τὴν Φαίαν στάδιοι ϑ'· ὕδωρ ἔχει συνακτὸν ἀπὸ σταδίων ιε'.
44. Ἀπὸ τῆς Φαίας εἰς τὸν Διονύσιον στάδιοι ϑ'· ἐντεῦθεν [ἐν] ἀριστερᾷ κατάγου.
45. Ἀπὸ τοῦ Διονυσίου εἰς Χερσόνησον στάδιοι ϑ'.
46. Ἀπὸ Χερσονήσου ἐπὶ τὴν Ἄζαριν στάδιοι ρ'· ἐντεῦθεν ἀναχθεὶς παράπλεε· πέτραι εἰσὶν ὑψηλαί· ὕδωρ ἔχει καὶ ποταμὸν μέγαν.
47. Ἀπὸ τῆς Ἀζάριδος παραπλεύσαντι τὰ παράγια εἰς Δάρνην στάδιοι ρν'.
48. Ἀπὸ Δάρνης ἐπὶ τὸ Ζεφύριον στάδιοι ρν'· ἄκρα ἐστὶ δασεῖα· ὕφορμός ἐστι θερινός.
49. Ἀπὸ τοῦ Ζεφυρίου εἰς Χέρσιν στάδιοι ο'· ἀναμέσον τοῦ Ζεφυρίου καὶ τῆς Χέρσιος, ἀπέχων σταδίους ι', ἔστιν ὄρμος Ἀφροδισίας καλούμενος· ἔστι δ' ἐπ' αὐτῷ ἱερὸν Ἀφροδίτης.
50. Ἀπὸ τῆς Χέρσιος ἐπὶ τὸ Ἐρυθρὸν στάδιοι ϑ'· κώμη ἐστίν.
51. Ἀπὸ τοῦ Ἐρυθροῦ εἰς Ναύσταθμον στάδιοι ο'· σάλος ἐστὶν ἀνατείνων· ὕδωρ ἔχει ἐν τῇ ἄμμῳ.
52. Ἀπὸ Ναυστάθμου εἰς Ἀπολλωνίαν στάδιοι ρκ'.
- Πάντες ὁμοῦ ἀπὸ Παραϊτονίου εἰς Ἀπολλωνιάδα στάδιοι ,γφν'.

35. Kardamis'ten Menelaos'a 100 *stadia* vardır. Burası bir limandır. Kumsalda tuzlu su bulunur.
36. [Menelaos'tan Katanis'e 80 *stadia* vardır].
37. Katanis'ten Kyrthanion'a 150 *stadia* vardır. Kıyıda 8 *stadia* uzakta seyret (zira kıyı kesimi sığlıktır). Su bulunur.
38. Kyrthanion'dan Antipyrgos'a 220 *stadia* vardır. Yazlık demirleme yeri vardır. Bir de ada vardır. Karşısında bir kule bulunur. Burada Ammon Tapınağı vardır. Karşı kıyıda ise su bulunur.
39. [Antipyrgos'tan Mikros Petras'a 380 *stadia* vardır].
40. Mikros Petras'tan Batrakhos'a 30 *stadia* vardır. Buradaki demirleme yeri yazlıktır. Gözcü kuleleri olan bir burun vardır. Vadide bol su bulunur.
41. Batrakhos'tan Plateia'ya 150 *stadia* vardır. 30 *stadia* uzaklıkta denize doğru Aedonia olarak anılan bir ada uzanır. (Buradaki yazlık demirleme yeri yük gemileri için uygundur) Karaya doğru ise kulede su bulunur.
42. Plateia'dan Paliouros'a [30 *stadia* vardır]. Tuzlu su bulunur.
43. Paliouros'tan Phaia'ya 90 *stadia* vardır. Buradan 15 *stadia* uzaklıkta birikmiş su vardır.
44. Phaia'dan Dionysion'a 90 *stadia* vardır. Oradan sola doğru kıyıya yanaş.
45. Dionysos'tan Khersonesos'a 90 *stadia* vardır.
46. Khersonesos'tan Azaris'e 100 *stadia* vardır. Oradan kıyı boyunca açılarak seyret, yüksek kayalıklar vardır. Su ve büyük bir nehir vardır.
47. Kıyı boyunca seyreden biri için Azaris'ten Darne'ye 150 *stadia* vardır.
48. Darne'den Zephyrion'a 150 *stadia* vardır. Burun çalılıktır. Yazlık demirleme yeri vardır.
49. Zephyrion'dan Khersis'e 70 *stadia* vardır. Zephyrion ve Khersis'in ortasında, ikisinden 10 *stadia* uzaklıkta Aphrodisias adlı demirleme yeri vardır. Yakınında Aphrodite Tapınağı yer alır. 50. Khersis'ten Erythron'a 90 *stadia* vardır. Burası bir köydür.
51. Erythron'dan Naustathmos'a 70 *stadia* vardır. Burada büyük dalgalanmalar olur. Kumsalda su bulunur.
52. Naustathmos'tan Apollonia'ya 120 *stadia* vardır.
- Paraitonion'dan Apollonia'ya toplamda 3550 *stadia* vardır.

ΛΟΙΠΟΝ [ΠΕΝΤΑΠΟΛΙΣ] ΚΥΡΗΝΗΣ

53. Ἀπὸ Ἀπολλωνιάδος εἰς Φυκοῦντα στάδιοι ρξ'. κώμην ἔχει· ὀρμίζοιο ἂν ὑπ' αὐτὸν τοῖς ἀφ' ἐσπέρας ἀνέμοις· ὄρμος ἐστὶ θερινός· ἔχει ὕδωρ.

54. Ἀπὸ Φυκοῦντος εἰς Αὐσίγδα στάδιοι ρφ'. κώμη ἐστίν· ἔχει ὕδωρ ἐν τῷ αἰγιαλῷ.

55. Ἀπὸ Αὐσίγδων εἰς Πτολεμαῖδα στάδιοι σν'. πόλις ἐστὶ μεγίστη· ἐπίσαλός ἐστιν ὁ τόπος, καὶ νῆσον ἔχει· Ἴλος καλεῖται· ἀσφαλίζου.

56. Ἀπὸ Πτολεμαΐδος εἰς Τεύχειρα στάδιοι σ'. πόλις ἐστὶ Πενταπόλεως ἀρχαία. Αὕτη καλεῖται Ἀρσινόη.

57. Ἀπὸ Τευχείρων εἰς Βερνικίδα στάδιοι τν'.

Ὁ πλοῦς κάμπτεται· πλεύσας ἐς σταδίους ζ' ὄψει ἀκρωτήριον προτεῖνον πρὸς ἐσπέραν· παράκειται δὲ βράχη μετέωρα· φυλάσσου παραπλέων· ὄψει δὲ νησίον ταπεινὸν μελανόν· Βραχέα καλεῖται τὸ ἀκρωτήριον· εἰς τὰ εὐώνυμα ἔχει ὄρμον πλοιαρίους μικροῖς.

Οἱ πάντες ὁμοῦ ἐξ Ἀπολλωνιάδος εἰς Βερνικίδα στάδιοι ,αρν'.

ΛΟΙΠΟΝ ΣΥΡΤΙΣ ΚΥΡΗΝΑΙΩΝ

58. Ἀπὸ Βερνικίδος εἰς τὰ Ῥίνια στάδιοι ξ'.

59. Ἀπὸ Ῥίνων ἐπὶ τὸν Πίθον στάδιοι ι'.

60. Ἀπὸ τοῦ Πίθου ἐπὶ Θεοτιμαῖον στάδ. α'. ὄρμος ἐστὶ θερινός· αἰγιαλὸς βαθύς.

61. Ἀπὸ Θεοτιμαίου ἐπὶ τὰς Ἄλας στάδιοι ι'. αἰγιαλός ἐστιν.

62. Ἀπὸ τῶν Ἄλῶν ἐπὶ τὸ Βόρειον στάδιοι ν'. ἀκρωτήριόν ἐστιν ἔχον ὕφορμον.

(Σύρτις Κυρήνης)

63. Ἀπὸ τοῦ Βορείου εἰς Χέρσιν στάδιοι ρμ'. ὄρμος ἐστὶ τοῖς ἐτησίοις· ὕδωρ ἔχει ἐπὶ τοῦ φρουρίου.

64. Ἀπὸ τοῦ Χέρσιος ἐπὶ τὴν Ἀμάστορος στάδιοι ρι'.

65. Ἀπὸ τῆς Ἀμάστορος ἐπὶ τὸ Ἡράκλειον στάδιοι π'.

66. Ἀπὸ τοῦ Ἡρακλείου εἰς τὸ Δρέπανον στάδιοι ζ'. ἀκρωτήριόν ἐστιν ὑψηλὸν τοῦ Ἡρακλείου, ἔχον θίνα ἄμμου λευκῆς· ὕδωρ ἔχει.

67. Ἀπὸ τοῦ Δρεπάνου ἐπὶ τὸ Σεραπεῖον στάδιοι ρ'. παράδρομον ὄψει θίνα λευκὴν μεγίστην, ἀφ' ἧς, ἂν ὀρύξῃς, ἔξεις ὕδωρ γλυκόν.

KYRENE [PENTAPOLIS'İ]

53. Apollonia'dan Phykous'a 160 *stadia* vardır. Burada bir köy vardır. Rüzgârlar batıdan estiğinde buranın önüne demirleyebilirsiniz. Buradaki demirleme yeri yazlıktır. Su bulunur.

54. Phykous'tan Ausigda'ya 190 *stadia* vardır. Burası bir köydür. Kıyısında su bulunur.

55. Ausigda'dan Ptolemais'e 250 *stadia* vardır. Burası en büyük kenttir. Bölge dalgalanmalardan dolayı oldukça hoyrattır; Ilos olarak adlandırılan bir ada bulunur, burada dikkatli ol.

56. Ptolemais'ten Teukheira'ya 200 *stadia* vardır. Pentapolis'in başkenti buradadır. Bu kent Arsinoe olarak da anılır.

57. Teukheira'dan Bernikis'e 350 *stadia* vardır.

Seyir yön değiştirir. Yaklaşık 6 *stadia* seyrettikten sonra batı yönüne doğru çıkıntı yapmış bir burun göreceksin. Ancak burada yüksek kayalıklar uzanır; kıyıdan seyrederken dikkat et. Siyah, sığ bir adacık göreceksin. Burun Bra-khea olarak anılır. Küçük sandallar sola doğru demir atabilir.

Apollonia'dan Bernikis'e toplamda 1150 *stadia* vardır.

KYRENAIALILARIN SYRTIS'İ

58. Bernikis'ten Rhinia'ya 60 *stadia* vardır.

59. Rhinia'dan Pithos'a 10 *stadia* vardır.

60. Pithos'tan Theotimaion'a 1 stadion vardır. Buradaki demirleme yeri yazlıktır. Kıyı derindir.

61. Theotimaion'dan Halai'a 10 *stadia* vardır. Burası kıyıdır.

62. Halai'dan Boreion'a 50 *stadia* vardır. Burnun ön tarafına demir atılabilir.

(Kyrene Syrtis'i)

63. Boreion'dan Khersis'e 140 *stadia* vardır. Buradaki demirleme yeri her mevsim rüzgârları için uygundur. Hisarda su bulunur.

64. Khersis'ten Amastor'a 110 *stadia* vardır.

65. Amastor'dan Herakleion'a 80 *stadia* vardır.

66. Herakleion'dan Drepanon'a 7 *stadia* vardır. Herakleion burnu dağlık bir yapıdadır. Beyaz kum tepeciği vardır. Su bulunur.

67. Drepanon'dan Serapeion'a 100 *stadia* vardır. Yanında büyük beyaz kum tepeciği göreceksin ki bunun altını kazarsan tatlı su bulursun.

68. Ἀπὸ τοῦ Σεραπείου εἰς Διαρροιάδα στάδιοι ν'.
69. Ἀπὸ Διαρροιάδος ἐπὶ τὸν Ἄπιν στάδ. α'· ὕφορμος ἐστίν.
70. Ἀπὸ δὲ τοῦ Σεραπείου ἐπὶ τὸν Καινὸν στάδιοι ρν'· φρούριόν ἐστιν ἔρημον· ὕδωρ ἔχει· ἔστι δὲ ἀλίμενος.
71. Ἀπὸ τοῦ Καινοῦ ἐπὶ τὸν Εὐσχοῖνον στάδιοι ο'· (ὁ) αἰγιαλός ἐστι βαθύς· βουνὸς δὲ ἐστίν ἐν τῇ χώρᾳ περιφερής· ὕδωρ ἔχει.
72. Ἀπὸ τοῦ Εὐσχοῖνου ἐπὶ τοὺς Ὑφάλους στάδιοι ο'· νησίον ἐστίν ὑπόσαλον· ἔχει δὲ καὶ αἰγιαλὸν βαθύν.
73. Ἀπὸ τῶν Ὑφάλων ἐπὶ τὸν Σκοπελίτην στάδιοι μ'· σκόπελός ἐστιν, ἀπὸ τῆς γῆς σταδίους ιε', ὑψηλός, ὅμοιος ἐλέφαντι.
74. Ἀπὸ τοῦ σκοπέλου πρὸς λίβα [ἐν] σταδίους κ' νησός ἐστίν ὑψηλή· Ποντία καλεῖται.
75. Ἀπὸ Ποντίας πρὸς μεσημβρίαν [ἐν] σταδίους ρ' νησός ἐστὶ καλουμένη Μαία, καὶ ὑπ' αὐτὴν ὕφορμος· ὕδωρ ἔχει ἀνακτόν.
76. Ἀπὸ τῆς Μαίας ἐπὶ τὸν Ἀστρόχονδα στάδιοι ν'.
77. Ἀπὸ τοῦ Ἀστρόχονδα ἐπὶ τὸν Κροκόδειλον στάδιοι π'· ὄρμος ἐστὶ θερινὸς καὶ ὕδωρ ἔχει ρεύματα ἔχον.
78. Ἀπὸ τοῦ Κροκοδείλου ἐπὶ τὸ Βόρειον στάδιοι πδ'· κώμη ἐστὶ· φρούριον ἔρημον· ὄρμος καλὸς ἀπὸ λιβός· ὕδωρ ἔχει.
79. Ἀπὸ τοῦ Βορείου εἰς τὸ Ἀντιδρέπανον στάδιοι κ'· ἀκρωτήριόν ἐστίν ὕδωρ ἔχον.
80. Ἀπὸ τοῦ Ἀντιδρεπάνου ἐπὶ τὸ Μένδριον στάδιοι ν'· ἄνυδρος [ὄρμος].
81. Ἀπὸ τοῦ Μενδρίου ἐπὶ τὸ Κοζύνθιον στάδιοι κ'· ἄκρα ἐστὶ τραχεῖα· ὄρμος καλὸς, ἄνυδρος δέ.
82. Ἀπὸ τοῦ Κοζυνθίου ἐπὶ Ἀμμωνίου Πηγὰς στάδιοι ρι'· αἰγιαλός ἐστίν.
83. Ἀπὸ Ἀμμωνίου Πηγῶν εἰς Αὐτομάλακα στάδιοι ρπ'.
84. Ἀπὸ Αὐτομαλάκων ἐπὶ Φιλαίνων βωμοὺς στάδιοι ,ρπε'· ὄρμος ἐστὶ θερινὸς καλὸς, καὶ ὕδωρ ἔχει. Ἔως τούτου τοῦ ἀκρωτηρίου εἰσι Κυρηναίων ὄρη καὶ χώρα.
- Οἱ πάντες ὁμοῦ ἀπὸ Βερνικίδος ἕως Φιλαίνων βωμῶν στάδιοι ,β.

ΛΟΙΠΟΝ ΣΥΡΤΙΣ ΜΕΓΑΛΗ

85. Ἀπὸ Φιλαίνων βωμῶν ἕως Ἴππου ἄκρας στάδιοι ν'· ἀκρωτήριόν ἐστὶ τραχύ· ἔχει ὕφορμον καὶ ὕδωρ.

68. Serapeion'dan Diarrhoias'a 50 *stadia* vardır.
69. Diarrhoias'tan Apis'e 1 stadion vardır. Burası bir demirleme yeridir.
70. Serapeion'dan Kainos'a 150 *stadia* vardır. Burası terk edilmiş bir kaledir. Su bulunur. Limanı yoktur.
71. Kainos'tan Euskhoinos'a 70 *stadia* vardır. Kıyı derindir. Kırsal kesimde daire şeklinde bir tepe vardır. Su bulunur.
72. Euskhoinos'tan Hyphaloi'a 70 *stadia* vardır. Adacığın dibinde dalgalanma olur. Kıyı derindir.
73. Hyphaloi'dan Skopelites'e 40 *stadia* vardır. Burası karadan 15 *stadia* uzaklıkta bir gözcü kulesidir. Dağlık bir arazidir, tıpkı file benzer.
74. Gözcü kulesinden güneydoğu yönünde 20 *stadia* uzaklıkta Pontia adlı dağlık bir ada vardır.
75. Pontia'dan güneye doğru 90 *stadia* uzaklıkta Maia olarak anılan bir ada vardır. Bunun önüne demir atılabilir. Kaynaktan su çekilir.
76. Maia'dan Astrokhonda'ya 50 *stadia* vardır.
77. Astrokhonda'dan Krokodeilos'a 80 *stadia* vardır. Demirleme yeri yazlıktır. Ayrıca akan su bulunur.
78. Krokodeilos'tan Boreion'a 84 *stadia* vardır. Burası bir köydür. Hisar terk edilmiştir. Güneydoğu yönünden uygun şekilde demir atılabilir. Su bulunur.
79. Boreion'dan Antidrepanon'a 20 *stadia* vardır. Burunda su bulunur.
80. Antidrepanon'dan Mendrion'a 50 *stadia* vardır. Demirleme yerinde su yoktur.
81. Mendrion'dan Kozynthion'a 20 *stadia* vardır. Burun sarpıtır. Demirleme yeri uygundur, ancak su yoktur.
82. Kozynthion'dan Ammon Kaynakları'na 110 *stadia* vardır. Burası kıyıdır.
83. Ammon Kaynakları'ndan Automalaks'a 180 *stadia* vardır.
84. Automalaks'tan Philainos Sunakları'na 185 *stadia* vardır. Yazlık demirleme yeri uygundur ve su bulunur. Bu burna kadar olan yerler Kyrenaia bölgesi ve kırsalıdır.
- Bernikis'ten Philainos Sunakları'na kadar toplamda 2000 *stadia* vardır.

SYRTIS MEGALE [KARKHEDONION]

85. Philainos Sunakları'ndan Hippos burnuna kadar 400 *stadia* vardır. Burası sarp bir burundur. Buraya demir atılabilir ve su bulunur.

86. Ἀπὸ Ἴππου ἄκρας ἐπὶ τὸν Ἐπηρον στάδιοι τν'. λιμὴν ἔστι πλοίοις μικροῖς· ἔχει ὕδωρ· τοῦτό ἐστι φρούριον βαρβάρων.
87. Ἀπὸ Ἐπήρου ἐπὶ Κόρακα στάδιοι ρν'.
88. Ἀπὸ Κόρακος εἰς Εὐφραντὰς στάδιοι σφ'. λιμὴν ἔστι, καὶ ὕδωρ ἔχει.
89. Ἀπὸ Εὐφραντῶν ἐπὶ τὸν Δυσωπὸν στάδιοι ρν'.
90. Ἀπὸ Δυσωποῦ ἐπὶ Ἀσπίδα στάδιοι τν'.
91. Ἀπὸ Ἀσπίδος εἰς Ταριχείας στάδιοι τν'.
92. Ἀπὸ Ταριχειῶν ἐπὶ Κεφαλὰς στάδιοι υ'. [ἀκρωτήριόν ἐστιν.]
93. [Ἀπὸ Κεφαλῶν εἰς Νεάπολιν στάδιοι φν'.] Προσφερόμενος ἐκ τοῦ πελάγους ὄψει χώραν ταπεινὴν, νησία ἔχουσαν· ὅταν δὲ αὐτοῖς ἐγγίσης, ὄψει τὴν πόλιν παραθαλάσσιον καὶ θίνα λευκὸν καὶ αἰγιαλόν· ἡ δὲ πόλις ἐστὶ λευκὴ ὅλη· λιμένα δὲ οὐκ ἔχει· ἀσφαλῶς ὀρμίζου ἐπὶ τοῦ Ἑρμαίου. Αὕτη καλεῖται Λέπτις.
- Οἱ πάντες ὁμοῦ ἀπὸ Φιλαίνων βωμῶν εἰς Λέπτιν τὴν Μεγάλην στάδιοι ,γφ'.
94. Ἀπὸ Λέπτεως ἐπὶ Ἑρμαῖον στάδιοι ιε'. ὄρμος ἔστι πλοίοις μικροῖς.
95. Ἀπὸ Ἑρμαίου ἐπὶ Γάφαρα στάδιοι σ'. ἄκρα ἐστὶν ἔχουσα ὄρμον ἐξ ἑκατέρων τῶν μερῶν· ἔχει ὕδωρ· [καὶ] καλεῖται [Αἰ]νεόσπορα· ἔστι γὰρ ὁμοία νήσω.
96. Ἀπὸ τῶν Γαφάρων ἐπὶ τὸν Ἀμαραίαν στάδιοι μ'. πύργος ἐστὶ ὕφορμος· ὕδωρ ἔχει ποτάμιον· ἔστι δὲ γεώργιον πλησίον τοῦ ποταμοῦ. Οἰνολάδων ὁ ποταμὸς καλεῖται.
97. Ἀπὸ τοῦ Ἀμαραία ἐπὶ Μεγέρθιν στάδιοι μ'. πόλις ἐστὶ καὶ λιμένα ἔχει καὶ ὕδωρ.
98. Ἀπὸ Μεγέρθεως εἰς Μακαραίαν στάδιοι υ'.
99. Ἀπὸ Μακαραίας εἰς Σαβράθαν στάδιοι υ'. πόλις ἐστὶν ἀλίμενος· σάλον ἔχει.

ΛΟΙΠΟΝ ΣΥΡΤΙΣ ΜΙΚΡΑ

100. Ἀπὸ Σαβράθης ἐπὶ Λοκροὺς στάδιοι τ'. κώμη ἐστὶ, καὶ ὑπεράνω τῆς κώμης πύργος ὑψηλός.
101. Ἀπὸ Λοκρῶν ἐπὶ Ζεύχαριν στάδιοι τ'. φρούριον ἔχον πύργον· [ὑπὸ δὲ τὸν πύργον] λιμὴν ἔστι ἐπίσημος.
102. Ἀπὸ Ζευχάριος ἐπὶ Γέργιν στάδιοι τν'. πύργος ἐστὶ, καὶ φρούριον ἔχει καὶ λιμένα καὶ ὕδωρ.

86. Hippos burnundan Eperos'a 350 *stadia* vardır. Buradaki liman küçük gemiler için uygundur. Su bulunur. Burası barbarların hisarıdır.

87. Eperos'tan Koraks'a 150 *stadia* vardır.

88. Koraks'tan Euphrantai'a 290 *stadia* vardır. Burada bir liman vardır ve su bulunur.

89. Euphrantai'dan Dysopon'a 150 *stadia* vardır.

90. Dysopon'dan Aspis'e 350 *stadia* vardır.

91. Aspis'ten Tarikheiai'a 350 *stadia* vardır.

92. Tarikheiai'dan Kephalai'a 400 *stadia* vardır. [Burası bir burundur.]

93. [Kephalai'dan Neapolis'e 550 *stadia* vardır.] Buraya denizden yaklaştığında sığ bir kırsal alan göreceksin, burada adacıklar vardır. Onlara yakınlaştığın zaman deniz kenarında bir kent, beyaz kum yığını ve kıyuyu göreceksin. Kent ise tamamen beyazdır. Ancak limanı yoktur. Hermaion'a dikkatli bir şekilde demirle. Bu kent Leptis olarak anılır.

Philainos Sunakları'ndan Leptis Magna'ya toplamda 3090 *stadia* vardır.

94. Leptis Magna'dan Hermaion'a 15 *stadia* vardır. Demirleme yeri küçük gemiler için uygundur.

95. Hermaion'dan Gaphara'ya 200 *stadia* vardır. Burnun her iki tarafına da demir atılabilir. Su bulunur. [Ai]neospora olarak [da] anılır. Zira adaya benzer.

96. Gaphara'dan Amaraia'ya 40 *stadia* vardır. Kulenin önüne demir atılabilir. Nehir suyu bulunur. Bu nehre yakın bir de tarla vardır. Nehir Oinoladon olarak anılır.

97. Amaraia'dan Megerthis'e 40 *stadia* vardır. Burası bir kenttir, limanı vardır ve su bulunur.

98. Megerthis'ten Makaraia'ya 400 *stadia* vardır.

99. Makaraia'dan Sabratha'ya 400 *stadia* vardır. Kent limansızdır. Dalgalanma olur.

SYRTIS MIKRA

100. Sabartha'dan Lokroi'a 300 *stadia* vardır. Burası bir köydür. Köyün üzerinde yüksek bir kule vardır.

101. Lokroi'dan Zeukharis'e 300 *stadia* vardır. Hisarda bir kule vardır; [kulenin alt kısmına doğru ise] ünlü liman yer alır.

102. Zeukharis'ten Gergis'e 350 *stadia* vardır. Burası bir kuledir. Burada bir hisar ve liman yer alır. Su bulunur.

103. Ἀπὸ Γέργεως εἰς Μήνιγγα στάδιοι ρν'· πόλις ἐστὶν ἐπὶ νήσῳ· ἡ δὲ νήσος ἀπέχει τῆς γῆς σταδίου ς'· ἔχει δὲ πόλεις ἱκανὰς, μητρόπολις δὲ ἐστὶν [αὕτη]. Αὕτη οὖν ἐστὶν ἡ τῶν Λωτοφάγων νήσος. Ἔστιν ἐν αὐτῇ βωμὸς Ἡρακλέους· μέγιστος καλεῖται. Ἔστι δὲ λιμὴν καὶ ὕδωρ ἔχει.

Οἱ πάντες ὁμοῦ ἀπὸ Λέπτεως εἰς Μήνιγγα στάδιοι βτ'.

104. Ἀπὸ Μήνιγγος εἰς τὴν ἠπειρον [ἐπὶ Γιχθίν] στάδιοι σ'· πόλις ἐστὶ, ἔχει δὲ καλὸν λιμένα καὶ ὕδωρ.

105. Ἀπὸ Γιχθέως εἰς Κιδιφθὰν στάδιοι ρπ'· πόλις ἐστὶ καὶ λιμένα ἔχει.

106. [Ἀπὸ Κιδιφθῆς εἰς Τακάπην στάδιοι σ'.]

107. Ἀπὸ Τακάπης εἰς Νεάπολιν στάδιοι υ'· πόλις ἐστὶ καὶ λιμένα ἔχει.

108. [Ἀπὸ Νεαπόλεως εἰς Θέναν στάδιοι σκ'.]

109. [Ἀπὸ Θένης εἰς Ἄχολλαν στάδιοι φ'.]

110. Ἀπὸ Ἀχόλλης εἰς Σαλιπόταν στάδιοι ρκ'.

111. [Ἀπὸ Σαλιπότης εἰς Θάψον στάδιοι ρκ'.]

112. Αὗται αἱ πόλεις λιμένας ἔχουσι, διὰ [δὲ] τὸ ἐπικεῖσθαι αὐταῖς βράχη εἰς ταύτας πλέουσι σύμμετρα πλοῖα. Τῇ δὲ Ἀχόλλη καὶ τῇ Σαλιπότῃ καὶ τῇ Κιδιφθῇ ἐπίκειται Κέρκινα ἡ νήσος, ἀπέχουσα σταδίου ρκ'. Ἀπὸ δὲ τῆς Λωτοφάγων, ἥπερ ἐστὶ Μήνιγξ, ἐπὶ τὴν Κέρκιναν νήσον διὰ πόρου στάδιοι ψν'. Ἀπὸ Θένης εἰς Κέρκιναν [στάδιοι ...]. κατὰ [τὴν] πόλιν βράχη ἐστὶ φερόμενα πρὸς τὴν πόλιν. Ἀπὸ Κερκίνης εἰς Θάψον στάδιοι ψ'· ἔχει δὲ νήσον καλὴν, πελαγίαν, κειμένην κατὰ Θάψον πρὸς βορρᾶν, ἀπέχουσαν σταδίου π'· ἔχει δὲ λιμένα καὶ ὕδωρ. Αὗται αἱ νῆσοι περιέχουσι τὸ [Κερκιναιὸν] πέλαγος.

ΛΟΙΠΟΝ ΦΟΙΝΙΚΗ

113. Ἀπὸ Θάψου εἰς Λέπτιν τὴν μικρὰν στάδιοι ρο'· πόλις μικρά ἐστὶ· καταφανῆ ἔχει βράχη· καὶ ἡ καταγωγὴ ἐστὶν ἐπὶ τῇ πόλει δύσκολος πάνυ.

114. Ἀπὸ Λέπτεως εἰς Θερμάς στάδιοι ξ'· κώμη ἐστὶ· τὸν δ' αὐτὸν τρόπον καὶ ὠδε βράχη ἐστὶ δυσκατάγωγα.

115. Ἀπὸ Θερμῶν πλεύσας σταδίου μ' ὄψει ἀκρωτήριον ἐπ' αὐτῷ ἔχον δύο νησιά ἐσκολοπισμένα· ὕφορμός ἐστιν.

103. Gergis'ten Meninks'e 150 *stadia* vardır. Burası ada üzerinde bir kenttir. Ada ise karadan 8 *stadia* uzaklıktadır, burada oldukça büyük kentler vardır, bizzat bu kent ise bir metropolistir. Ayrıca burası Lotus yiyenlerin adasıdır. Burada bir Herakles Sunağı vardır, büyük olduğu bilinir. Burada bir liman yer alır ve su bulunur.

Leptis'ten (Leptis Magna'dan) Meninks'e toplamda 2300 *stadia* vardır.

104. Meninks'ten anakaraya doğru Gikhtis'e 200 *stadia* vardır. Burası bir kenttir. Buradaki liman iyidir ve su bulunur.

105. Gergis'ten Kidiphthe'ye 180 *stadia* vardır. Burası bir kenttir ve limanı vardır.

106. [Kidiphthe'den Takape'ye 200 *stadia* vardır].

107. Takape'den Neapolis'e 400 *stadia* vardır. Burası bir kenttir ve limanı bulunur.

108. [Neapolis'ten Thena'ya 220 *stadia* vardır].

109. [Thena'dan Akholla'ya 500 *stadia* vardır].

110. Akholla'dan Salipota'ya 120 *stadia* vardır.

111. [Salipota'dan Thapsos'a 120 *stadia* vardır].

112. Bu kentlerin limanları vardır ancak bunlar sığ yerlere yakın konumda olduklarından buraya uygun ölçülerdeki gemiler yanaşır. Akholla, Salipota ve Kidiphthe önlerinde Kerkina Adası uzanır. Karadan 120 *stadia* uzaklıktadır. Lotus-yiyenler'in, diğer adıyla Meninks Adası'ndan Kerkina Adası'na kadar ise boğaz yoluyla 750 *stadia* vardır. Thene'den Kerkina'ya [... *stadia* vardır]. Kent boyunca kıyılar sığdır ve kente doğru uzanırlar. Kerkina'dan Thapsos'a 700 *stadia* vardır; burada Thapsos boyunca kuzey yönünde uzanan ve karadan 80 *stadia* uzaklıkta olan elverişli ve etrafı açık bir ada. Burada bir liman bulunur ve su vardır. Bu adalar Kerkinaion Denizi'ni çevreler.

PHOINIKE

113. Thapsos'tan küçük Leptis'e (Leptis Mikra) 170 *stadia* vardır. Burası küçük bir kenttir. Kıyıları oldukça net görülür. Bu kentte kıyıya yanaşmak oldukça zordur.

114. Leptis'ten Thermai'a 60 *stadia* vardır. Burası bir köydür. Ancak aynı şekilde sığlık olduğundan kıyıya yanaşmak zordur.

115. Thermai'dan 40 *stadia* boyunca seyredersen ardında etrafı kazıklarla çevrili iki adacık bulunan bir burun göreceksin. Burnun ön kısmına doğru demir atmak mümkündür.

116. Ἀπὸ τοῦ ἀκρωτηρίου ὄψει Ἀδρυμητὸν τὴν πόλιν ἀπὸ σταδίων μ'. ἀλίμενος.

117. Ἀπὸ Ἀδρυμητοῦ ἐπὶ τὴν Ἀσπίδα στάδιοι φ'. ἀκρωτήριον ἐστὶν ὑψηλὸν καὶ περιφανές, οἷον ἀσπίς. Ἐπ' αὐτὴν πλέε τὴν ἄρκτον [ὡς] παραφαίνεῖν ἐξ εὐνύμων· εἰσὶ γὰρ εἰς τὸ πέλαγος ἐκεῖνο βράχη πολλά καὶ τραχέα· εἶτα ἐκφανήσεται σοι (ἢ Ἀσπίς καὶ ἐπ' αὐτῇ) Νεάπολις. Ἀπὸ τοῦ κόλπου Νεαπόλεως ἐπὶ τὴν Ἀσπίδα στάδιοι σ'. ὑψηλός ἐστὶν ὁ τόπος, καὶ ἐπ' αὐτῷ ἡ πόλις· ἔχει λιμένα πρὸς ζέφυρον ἀπὸ σταδίων ἰ' ἀνώτερον τῆς πόλεως.

118. Ἀπὸ Ἀσπίδος [ἐπὶ τὴν Ἑρμαίαν ἄκραν στάδιοι σ'].

119. [Ἀπὸ τῆς Ἑρμαίας ἄκρας ἐπὶ Μισοῦαν λιμένα στάδιοι ρκ'].

120. [Ἀπὸ Μισοῦας λιμένος] ἐπὶ Θερμὰ στάδιοι ξ'. κώμη ἐστὶ καὶ ἐπάνω τὰ θερμὰ.

121. Ἀπὸ τῶν Θερμῶν εἰς Κάρπην στάδιοι ρξ'. πόλις ἐστὶ καὶ λιμένα ἔχει.

122. Ἀπὸ Κάρπης εἰς Μάξυλαν στάδιοι κ'. πόλις ἐστὶ καὶ λιμένα ἔχει.

123. Ἀπὸ Μαξύλων ἐπὶ τὸν Γαλάβραντα στάδιοι ν'. ὄρμος ἐστὶν ἕως [τῆς τῶν] ἀμμώδων ἀγωγῆς.

124. Ἀπὸ τοῦ Γαλάβραντος εἰς Καρχηδόνα στάδιοι ρκ'. πόλις ἐστὶ μεγίστη καὶ λιμένα ἔχει, ἐν δὲ τῇ πόλει πύργος ἐστίν· [ἐπὶ] δεξιὰν ὀρμίζου ὑπὸ τὸ χῶμα.

Οἱ πάντες ὁμοῦ ἀπὸ Μήνιγγος τῆς τῶν Λωτοφάγων νήσου ἕως εἰς Καρχηδόνα στάδιοι γφν'.

125. Ἀπὸ δὲ Καρχηδόνας εἰς Κάστρα Κορνηλίου στάδιοι τγ'. λιμὴν ἐστὶ παραχειμαστικός· ἐν τούτῳ παραχειμάζει μεγάλα πλοῖα.

126. Ἀπὸ Κάστρων Κορνηλίου εἰς Οὔτικα στάδιοι κδ'. πόλις ἐστὶ· λιμένα οὐκ ἔχει, ἀλλὰ σάλον ἔχει· ἀσφαλίζου.

127. Ἀπὸ Οὔτικων [...]

[Λεῖπει τὰ ἀπὸ Οὔτικων ἕως τῶν Ἡρακλείων στηλῶν καὶ τὰ ἀπ' Ἀλεξανδρείας ἕως Καρνῶν.]

128. [Ἀπὸ Ἀραδοῦ] εἰς Κάρνας στάδιοι κδ'. σάλος ἐστὶ· κοιτῶνας δὲ ἔχει πλοίοις μικροῖς· ἀσφαλῶς κατάγου.

129. Ἀπὸ Καρνῶν ἐπ' ἀκρωτήριον καλούμενον Βαλανέας στάδιοι σ'. [ἐπὶ χωρίον Βαλανέας στάδιοι μ'.]

116. Bu burundan 40 *stadia* uzaklıkta Adrymeton kentini göreceksin. Kent limansızdır.

117. Adrymeton'dan Aspis'e 500 *stadia* vardır. Burun dağlık yapıdadır. Bu burun her yönden görülebilir ve bir kalkana benzer. Burnu solda görene kadar kuzeye doğru seyret. Zira denize doğru çıkıntı yapan bu burun son derece sığ ve sarptır. Ardından (Aspis ve onun ardında) Neapolis karşına çıkacaktır. Neapolis Körfezi'nden Aspis'e 200 *stadia* vardır. Bölge dağlık yapıdadır ve ardında kent vardır. Kentten 10 *stadia* uzaklıkta yukarıya doğru batı yönünde bir liman yer alır.

118. Aspis'ten [Hermaia burnuna 200 *stadia* vardır].

119. [Hermaia burnundan Misoua limanına 120 *stadia* vardır].

120. [Misoua limanından] Therma'ya 60 *stadia* vardır. Burası bir köydür; tepede termal su vardır.

121. Therma'dan Karpe'ye 160 *stadia* vardır. Burası bir kenttir ve bir liman bulunur.

122. Karpe'den Maksyla'ya 20 *stadia* vardır. Burası bir kenttir ve bir liman bulunur.

123. Maksyla'dan Galabras'a 50 *stadia* vardır. Kumsalın uzandığı yere kadar demir atılabilir.

124. Galabras'tan Karkhedon'a 120 *stadia* vardır. Burası son derece büyük bir kenttir ve bir limanı vardır. Kentte ise bir kule vardır. Sağ tarafa doğru, büyük tepenin önüne demirle.

Lotus-yiyenler'in Adası Meninks'ten Karkhedon'a kadar toplamda 3550 *stadia* vardır.

125. Karkhedon'dan Kornelios kalesine 303 *stadia* vardır. Buradaki liman kış mevsimi için uygundur. Büyük gemiler kışı burada geçirir.

126. Kornelios kalesinden Utika'ya 24 *stadia* vardır. Burası bir kenttir. Bir limanı yoktur ancak dalgalanma olur. Dikkatli ol.

127. Utika'dan [...]

[Burada yol Utika'dan Herakles Sütunları'na ve İskenderiye'den Karnai'a olmak üzere ikiye ayrılır].

128. Arados'tan Karnai'a 24 *stadia* vardır. Burada dalgalanma olur. Küçük gemiler için iskelesi vardır. Kıyıya dikkatli yanaş.

129. Karnai'dan Balaneai olarak anılan burna 200 *stadia* vardır. [Balaneai kasabasına 40 *stadia* vardır].

130. Ἀπὸ ἀκρωτηρίου Βαλανεῶν ἐπ' ἀκρωτήριον Πάλτον στάδιοι ϑ'.

131. Ἀπὸ ἀκρωτηρίου Πάλτου κάμπαντος ἐπ' ἀκρωτήριον [βράχεια] σταδ. ι'.

132. Ἀπὸ δὲ Βαλανεῶν ἄκρας ἐπ' εὐθείας εἰς Πάλτον στάδιοι ο'.

Οἱ πάντες ἐκ Πτολεμαΐδος, παρὰ γῆν παραπλέοντος, (εἰσελθεῖν) εἰς Πάλτον στάδιοι β'.

ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΝ ΚΟΙΛΗ ΣΥΡΙΑ

133. Ἀπὸ Πάλτου ἐπὶ χωρίον Παλτηνῶν στάδιοι λ'.

134. Ἀπὸ Παλτηνῶν ἐπὶ λιμένα κείμενον ἐπ' αἰγιαλῷ, ἔχοντα καθ' αὐτὸν φάραγγα, στάδιοι κ'.

135. Ἀπὸ Παλτηνῶν εἰς Γάβαλα στάδιοι λ'.

136. Ἀπὸ Γαβάλων εἰς ποταμὸν πλωτὸν καλούμενον [...] στάδιοι π'.

137. Ἀπὸ πλωτοῦ ποταμοῦ εἰς ἄκραν, ἐφ' ἧς κεῖται πόλις Λαοδίκεια, στάδιοι ο'· ἀπὸ δὲ τοῦ ποταμοῦ εἰς Βαλανέας στάδιοι ρο'· ἀπὸ Βαλανεῶν εἰς Λαοδίκειαν εὐθυδρομοῦντι λευκονότῳ ἐπὶ τὰ πρὸς ἠῶ [μέρη] τῆς ἄρκτου, στάδιοι σ'.

138. Ἀπὸ Λαοδικείας εἰς Ἡράκλειαν στάδιοι ρκ'.

139. Κάμπαντι δὲ τὸ ἀκρωτήριον λιμὴν ἐστί καλούμενος Λευκός· στάδιοι λ'.

140. Ἀπὸ Λευκοῦ λιμένος ἐπὶ κώμην καλουμένην Πασιερίαν στάδιοι λ'.

141. Ἀπὸ τῆς κώμης ἐπ' ἄκραν Πολιὰν καλουμένην στάδιοι ρκ'.

142. Ἀπὸ Ἡρακλείας ἐπὶ Ποσειδίων τὸν ἐπίτομον στάδιοι ρ'.

143. Ἀπὸ δὲ τῆς ἄκρας τοῦ ἐπὶ Ποσειδίου εἰς πόλιν Σιδωνίαν στάδιοι π'· ὑπὲρ ἧς ἐστὶν ὄρος ὑψηλὸν, καλούμενον Θρόνος.

144. Ἀπὸ Σιδωνίας πόλεως εἰς τόπον ὀρίζοντα τὸ Κάσιον, καλούμενον δὲ Χαλαδρόπολιν στάδιοι ξ'.

145. [Ἀπὸ Σιδωνίας] ἐπὶ νῆσον καλουμένην Μακρὰν στάδιοι ι'.

146. Ἀπὸ Μακρᾶς νήσου ἐπὶ τὸ Νυμφαῖον στάδιοι ν'. Ὁ δὲ ὄλος περίπλους τραχύς ἐστὶν ἀπὸ τοῦ Κασίου. Τοῦτον τὸν τόπον παράπλεε ἀπὸ τῆς γῆς σταδίοις κ'.

147. Ἀπὸ Νυμφαίου ἐπὶ πόλιν Ἀντιόχειαν, ἔχουσιν ἐμπόριον καὶ παρ' αὐτὴν ποταμὸν Ὀρόντην καλούμενον, στάδιοι υ'. ἔστι δὲ ὁ ποταμὸς ἀπὸ σταδίων ιε'.

130. Balaneai burnundan Palton burnuna 90 *stadia* vardır.
131. Palton burnundan kıvrıldıktan sonra burna kadar 10 *stadia* boyunca sığlıktır.
132. Balaneai burnundan direkt Palton'a 70 *stadia* vardır.
- Ptolemais'ten, kıyıda seyrederek Palton'a (gitmek) 2000 *stadia*'dır.

KOILE SYRIA

133. Palton'dan Paltenai kasabasına 30 *stadia* vardır.
134. Paltenai'dan kıyının arkasında uzanan limana doğru 20 *stadia* vardır. Bu liman boyunca bir dağ geçidi vardır.
135. Paltenai'dan Gabala'ya 30 *stadia* vardır.
136. Gabala'dan gemi seferine uygun olan [...] olarak anılan nehre 80 *stadia* vardır.
137. Gemi seferine uygun [...] nehrinden, Laodikeia kentinin üzerinde bulunduğu burna 70 *stadia* vardır. Bu nehirden Balaneai'a ise 170 *stadia* vardır. Balaneai'dan kuzey yönündeki doğu bölgelere karşı güney rüzgârına doğru düz bir rota izlendiğinde, Laodikeia'ya 200 *stadia* vardır.
138. Laodikeia burnundan Herakleia'ya 120 *stadia* vardır.
139. Laodikeia burnunu dönünce Leukos olarak anılan korunaklı dış limana 30 *stadia* vardır.
140. Leukos korunaklı dış limanından Pasieria olarak anılan köye 30 *stadia* vardır.
141. Bu köyden Polia olarak anılan burna 120 *stadia* vardır.
142. Herakleia'dan Poseidion kestirmesine 100 *stadia* vardır.
143. Poseidion'a doğru uzanan burundan Sidonia kentine 80 *stadia* vardır. Bu kentin üzerinde Thronos olarak anılan yüksek bir dağ vardır.
144. Sidonia kentinden Kasion'u ikiye ayıran (bölen) ve Khaladropolis olarak anılan bölgeye 60 *stadia* vardır.
145. Sidonia'dan Makra olarak anılan adaya 10 *stadia* vardır.
146. Makra Adası'ndan Nymphaion'a 50 *stadia* vardır. Ancak Kasion'dan itibaren tüm seyir güç olur. Bu bölgeyi karadan 20 *stadia* uzaklıktan seyret.
147. Nymphaion'dan Antiokheia kentine 400 *stadia* vardır. Bu kentin bir ticaret merkezi vardır ve kentin yanından Orontes olarak anılan bir nehir akar. Bu nehir ise kentten 15 *stadia* uzaklıktadır.

148. Ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ εἰς Σελεύκειαν στάδιοι μ'. ἀπὸ δὲ τοῦ Ποσειδίου τὸν ἐπίτομον εἰς Σελεύκειαν πεσόντι ζεφύρω στάδιοι ρ'.

149. Ἀπὸ Σελευκείας ἐπὶ τὰ Γεώργια στάδιοι μ'.

150. Ἀπὸ τῶν Γεωργίων ἐπὶ τὸν Ῥωσαῖον [σκόπελον] στάδιοι π'. ἀπὸ δὲ τοῦ Ποσειδίου ἀκρωτηρίου ἐπὶ τὸν [σκόπελον] οὐριώτατα στάδιοι σο'.

151. Ἀπὸ Ῥωσοῦ Τερδνίας εἰς πόλιν Μυριάνδρον στάδιοι ρ'.

152. Ἀπὸ τοῦ Μυριάνδρου εἰς Ἀλεξάνδρειαν κατ' Ἴσσον στάδιοι π'.

153. Ἀπὸ Ἀλεξανδρείας εἰς τὰς Κιλικίας πύλας στάδιοι με'.

Ὅμοῦ οἱ πάντες ἀπὸ Πάλτου ἕως τῶν Κιλικίων πυλῶν στάδιοι ,αρ'.

ΛΟΙΠΟΝ ΚΙΛΙΚΙΑ

154. Ἀπὸ τῶν Κιλικίων πυλῶν εἰς τὸ Ἴερὸν στάδιοι ρκ'. [ἀπὸ] τούτου ἐστὶν ὑπερβῆναι εἰς (τὸν τόπον) εἰς [Νικό]πολιν.

155. Ἀπὸ τοῦ Ἴεροῦ εἰς πόλιν Ἴσσον στάδιοι λ'.

156. Ἀπὸ Ἴσσοῦ εἰς τὰς Ἀμανικὰς πύλας ἐν τῷ κοιλοτάτῳ τοῦ κόλπου στάδιοι ϑ'.

157. Ἀπὸ τῶν Πυλῶν εἰς κώμην Ἀλὰς στάδιοι ν'. ἀπὸ τοῦ Μυριάνδρου, οὐριοδρομοῦντος, στάδιοι ρ'.

158. Ἀπὸ τῶν Ἀλῶν εἰς πόλιν Αἰγαίας στάδιοι ρ'. ἀπὸ δὲ τοῦ Μυριάνδρου εἰς Αἰγαίας εὐθυδρομοῦντος ἐπὶ τὸν πόλον νότῳ στάδιοι ρ'.

159. Ἀπὸ Αἰγαιῶν ὁ παράπλους κρημνώδης ἐπὶ κώμην Σερρέτιλλιν σταδίων ρν'. Ἀπὸ δὲ Ῥωσοῦ εὐθυδρομοῦντι ἐπὶ τὴν Σερρέτιλλιν ἐπὶ τὸν πόλον νότῳ στάδιοι σν'. Κατὰ δὲ τὴν Σερρέτιλλιν κώμην ἐπάνω Πύραμος καλεῖται, καὶ ὑπεράνω αὐτοῦ ὄρος καλούμενον Πάριον ἀπὸ σταδίων ξ'.

160. Ἀπὸ τῆς Σερρετιλλεως κώμης ἐπ' ἄκραν Ἰανουαρίαν στάδ. α'.

161. Ἀπὸ τῆς Ἰανουαρίας ἄκρας ἐπὶ τὰς Διδύμους νήσους στάδιοι λ'.

162. Ἀπὸ τῶν Διδύμων νήσων εἰς πόλιν καλουμένην Μαλλὸν στάδιοι ρ'.

163. Ἀπὸ Μαλλοῦ εἰς Ἀντιόχειαν ἐπὶ Πυράμου ποταμοῦ στάδιοι ρν'.

164. Ἀπὸ τῆς Ἀντιοχείας ἐπὶ τὴν Ἰωνίαν, ἦν νῦν Κεφαλὴν καλοῦσι, στάδιοι ο'. Παρὰ τὸ ἀκρωτήριον ποταμὸς ἐστὶ πλωτὸς, [ὄς] Πύραμος καλεῖται.

148. Bu nehirden Seleukeia'ya 40 *stadia* vardır. Poseidion kestirmesinden Seleukeia'ya ise batıyı takip edersen 170 *stadia* vardır.

149. Seleukeia'dan Georgia'ya 40 *stadia* vardır.

150. Georgia'dan Rhosaion gözcü kulesine 80 *stadia* vardır. Poseidion burundan ise bu gözcü kulesine en iyi rüzgârla 270 *stadia* vardır. [Gözcü kulesinden Rhosos kentine 80 *stadia* vardır].

151. Rhosos Terdniaı'dan Myriandros kentine 90 *stadia* vardır.

152. Myriandros'tan Issos yakınındaki Aleksandreia'ya 80 *stadia* vardır.

153. Aleksandreia'dan Kilikia Kapıları'na 45 *stadia* vardır.

Palton'dan Kilikia Kapıları'na toplamda 1100 *stadia* vardır.

KILIKIA

154. Kilikia Kapıları'ndan Hieron'a 120 *stadia* vardır. Buradan Nikopolis yöresine geçiş yapmak mümkündür.

155. Hieron'dan Issos kentine 30 *stadia* vardır.

156. Issos'tan körfezin en çukur noktasındaki Amanika Kapıları'na 90 *stadia* vardır.

157. [Amanika] Kapıları'ndan Alai köyüne 50 *stadia* vardır. Myriandros'tan ise buraya kadar iyi bir rüzgârla 100 *stadia* sürer.

158. Alai'dan Aigaiai kentine 100 *stadia* vardır. Myriandros'tan güney rüzgârına doğru düz bir rota izlendiğinde, Aigaiai'a 100 *stadia* vardır.

159. Aigaiai'dan Serretillis köyüne, kıyı seyri 150 *stadia* boyunca sarptır. Rhosos'tan ise güney rüzgârına doğru düz bir rota izlendiğinde Serretillis'e 250 *stadia* vardır. Serretillis köyü boyunca üst kısım Pyramos olarak adlandırılır ve onun da üstünde 60 *stadia* uzaklıkta Pariaon olarak anılan bir dağ vardır.

160. Serretillis köyünden Ianuaria burnuna 1 *stadiion* vardır.

161. Ianuaria burnundan Didyma Adalarına 30 *stadia* vardır.

162. Didyma Adaları'ndan Mallos olarak anılan kente 100 *stadia* vardır.

163. Mallos'tan Pyramos Nehri kenarındaki Antiokheia'ya 150 *stadia* vardır.

164. Antiokheia'dan, şu an Kephale olarak anılan Ionia'ya 70 *stadia* vardır. Burun tarafında, gemi seferine uygun bir nehir vardır ve bu nehir Pyramos olarak anılır.

Ἀπὸ τοῦ [Ρωσαίου] σκοπέλου δὲ μὴ κατακολπίζοντι, ἀλλ' ἐπ' εὐθείας πλέοντι εἰς Ἀντιόχειαν ἐπὶ τὰ πρὸς ἑσπέραν [τῆς ἄρκτου μέρη] νότω, [κατὰ] τὰ εὐώνυμα τῆς ἠπείρου μακρὸν διαφαλλομένω, στάδιοι τν'.

165. Ἀπὸ τοῦ Πυράμου ποταμοῦ εὐθυδρομοῦντι εἰς Σόλους ἐπὶ τὰ πρὸς ἑσπέραν μέρη τῆς ἄρκτου [ἀπηλιώτη] νότου μικρόν[τι] παρέλκοντι στάδιοι φ'.

166. Ἀπὸ τῆς κεφαλῆς τοῦ Πυράμου ἐπὶ τὸν ποταμὸν Σάρον στάδιοι ρκ'.

167. Ἀπὸ Σάρου ποταμοῦ ἐπὶ [τὸ] στόμα τῆς λίμνης, ὃ καλεῖται Ῥηγμοῖ, στάδιοι ο'.

168. Ἀπὸ Ῥηγμῶν εἰς Ταρσὸν στάδιοι ο'. Ῥέει διὰ μέσης τῆς πόλεως ποταμὸς Κύδνος.

169. Ἀπὸ Ῥηγμῶν ἐπὶ χωρίον Ζεφύριον στάδιοι ρκ'.

170. [Ἀπὸ Ζεφυρίου εἰς Σόλους στάδιοι ν'].

171. Ἀπὸ δὲ Σόλων ἐπὶ κώμην Καλανθίαν στάδιοι ρν'.

172. Ἀπὸ Καλανθίας κώμης εἰς Ἐλαιούντα στάδιοι ρ'.

173. Ἀπὸ Ἐλαιούσσης εἰς κώμην καλουμένην Κώρυκον στάδιοι κ'. ἀπὸ δὲ Σόλων εἰς Κώρυκον στάδιοι σπ'. ὑπὲρ ὧν ἀπέχον ἐστὶν ἄντρον Κωρύκιον καλούμενον σταδίου ρ'.

174. Ἀπὸ τοῦ Κωρύκου ἐπὶ λιμένα καλούμενον Καλὸν Κορακήσιον στάδιοι κέ'.

175. Ἀπὸ τοῦ Κορακησίου ἐστὶν ἡ Ποικίλη πέτρα, ἣτις ἔχει κλίμακα, δι' ἧς ἐστὶν ὁδὸς εἰς Σελεύκειαν τὴν ἐπὶ Καλυκάδνου σταδίων ο'.

176. Ἀπὸ τοῦ Κορακησίου ἐπὶ τὸν ποταμὸν Καλυδνὸν στάδιοι μ'.

177. Ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ ἐπὶ ἄκραν ἀμμώδη, στενήν, Σαρπηδονίαν καλουμένην, στάδιοι π'. Ἀπ' αὐτῆς ἀνατείνοντα βράχεια ὡς σταδίου κ'.

178. Ἀπὸ τῆς ἄκρας τῆς Σαρπηδονίας, ἔγγιστα [κειμένης] πρὸς τὴν Κύπρον, εἰς πόλιν Καρπάσειαν οὐριώτατα στάδιοι υ'.

179. Ἀπὸ Σαρπηδονίας ἄκρας εἰς Σελεύκειαν στάδιοι ρκ'.

180. Ὅμοίως καὶ εἰς Ὀλμους στάδιοι ρκ'.

181. Ἀπὸ δὲ τῶν Ὀλμων ἐπ' ἄκραν καὶ κώμην καλουμένην Μύλας στάδιοι μ'.

182. Ἀπὸ τῆς ἄκρας εἰς λιμένα Νησούλιον καὶ ἄκραν ἐπινησίαν στάδιοι ξ'.

183. Ἀπὸ τῆς ἄκρας ἐπὶ χωρίον Φιλαίαν στάδιοι κ'.

Οἱ πάντες ἀπὸ Μυλαίων εἰς Φιλαίαν τὸν ἐπίτομον στάδιοι ν'.

[Rhosaion] gözcü kulesinden sonra, bir koya girilmeyip, kuzeybatı kısmına doğru, anakaranın batısı boyunca doğrudan Antiokheia'ya güney rüzgârıyla seyredildiğinde 350 *stadia* vardır.

165. Pyramos Nehri'nden Soloi'a, kuzeybatı kısmına doğru hafif bir güney-doğu rüzgârıyla düz bir hat izlendiğinde 500 *stadia* vardır.

166. Pyramos Nehri'nin kaynağından Saros Nehri'ne 120 *stadia* vardır.

167. Saros Nehri'nden Rhegmoi limanının ağzına kadar 70 *stadia* vardır.

168. Rhegmoi'dan Tarsos'a 70 *stadia* vardır. Bu kentin ortasından Kydnos Nehri akar.

169. Rhegmoi'dan Zephyrion kasabasına 120 *stadia* vardır.

170. [Zephyrion'dan Soloi'a 50 *stadia* vardır].

171. Soloi'dan Kalanthia köyüne 150 *stadia* vardır.

172. Kalanthia köyünden Elaioussa'ya 100 *stadia* vardır.

173. Elaioussa'dan Korykos olarak anılan köye 20 *stadia* vardır. Soloi'dan Korykos'a 280 *stadia* vardır. Bunun yukarısında 100 *stadia* uzaklıkta Korykion olarak anılan bir mağara vardır.

174. Korykos'tan Kalos Korakesion limanına kadar 25 *stadia* vardır.

175. Korakesion'dan sonra Poikile adında bir kayalık gelir. Bunun basamakları vardır ve buradan Kalykadnos yakınındaki Seleukeia'ya 70 *stadia*'lık bir yol vardır.

176. Korakesion'dan Kalydros Nehri'ne 40 *stadia* vardır.

177. Nehirden dar ve kumlu yapıda olan ve Sarpedonia olarak anılan burna 80 *stadia* vardır. Kıyılar buradan yaklaşık 20 *stadia* boyunca uzanır.

178. Kypros'a doğru uzanan en yakın nokta olan Sarpedonia burnundan Karpaseia kentine en iyi şartlarda 120 *stadia* vardır.

179. Sarpedonia burnundan Seleukeia'ya 120 *stadia* vardır.

180. Aynı şekilde Seleukeia'dan Holmoi'a da 120 *stadia* vardır.

181. Holmoi'dan Mylai olarak anılan köye ve burna 40 *stadia* vardır.

182. Mylai burnundan Nesoulion limanına ve adaya yakın burna 60 *stadia* vardır.

183. Nesoulion burnundan Philaia kasabasına 20 *stadia* vardır.

Mylaioidan Philaia kestirmesine 50 *stadia* vardır.

184. Ἀπὸ τῆς Φιλαίας ἐπὶ νῆσον Πιτυοῦσαν στάδιοι λ'. Ἀπέχει ἡ Πιτυοῦσσα ἀπὸ χερρονήσου τῆς πρὸς τῇ Μύλῃ σταδίους π'. Ἀπὸ τῶν ἀκρῶν τῆς Πιτυοῦσσης πρὸς τὴν Ἀφροδισιάδα στάδιοι με'.
185. Ἀπὸ Ἀφροδισιάδος, ἐκ τῶν εὐώνυμων ἔχοντι τὴν Πιτυοῦσαν, ἐπὶ πύργον κείμενον πρὸς ἄκραν, ἢ προσονομάζεται Ζεφύριον, στάδιοι μ'. ἀπὸ δὲ τῆς Σαρπηδονίας ἄκρας εἰς Ἀφροδισιάδα ὁ πλοῦς σταδίων ρπ'.
186. Ἡ δὲ Ἀφροδισιάς κεῖται ἔγγιστα τῆς Κύπρου πρὸς Ἀχαιῶν ἀκτὴν, [ἐφ' ἣν] κατὰ πρύμναν ἔχοντι τὰ μέρη τῆς ἄρκτου στάδιοι φ'.
187. Ἀπὸ Ἀφροδισιάδος ἐπὶ χωρίον καλούμενον Κίφισον στάδιοι λε'.
188. Ἀπὸ Μέλανος ποταμοῦ ἐπὶ ἄκραν Κραυνοῦς στάδιοι μ'.
189. Ἀπὸ τῶν Κραυνῶν ἐπὶ τὰ Πισοῦργια, εὐώνυμον ἔχοντι τὴν Κράμβουσαν, στάδιοι με'. Ἀπὸ τῆς Ἀφροδισιάδος ἐπὶ τὰ Πισοῦργια στάδιοι ρκ'.
190. Ἀπὸ τῶν Πισουργίων εἰς κόλπον Βερνίκην στάδιοι ν'.
191. [Ἀπὸ Βερνίκης ἐπὶ Κελένδεριν στάδιοι ν'].
192. Ἀπὸ Κελενδέρεως εἰς Μανδάνην στάδιοι ρ'.
193. Ἀπὸ Μανδάνης ἐπ' ἀκρωτήριον Ποσειδίων καλούμενον στάδιοι ξ'.
194. Ἀπὸ Μανδάνης ἐπὶ τὰ Διονυσοφάνους στάδιοι λ'.
195. Ἀπὸ [τῶν] Διονυσοφάνους εἰς Ῥυγμανοῦς στάδιοι ν'.
196. Ἀπὸ Ῥυγμανῶν εἰς Ἀνεμούριον στάδιοι ν'.
197. Ἀπὸ Ἀνεμουρίου ἐπὶ τὰ τῆς Κύπρου ἔγγιστα, ἐπὶ Κρομμύου ἄκραν, στάδιοι τ'.
198. Ἀπὸ δὲ Ἀνεμουρίου εἰς Πλατανοῦντα στάδιοι π'.
199. Ἀπὸ Πλατανοῦντος ἐπὶ χωρίον Χάραδρον στάδιοι π'. Ὑπὲρ δὲ Χαράδρου κεῖται ὄρος μέγα, Ἄνδροκος καλούμενον, ἀπὸ σταδίων λ'.
200. Ἀπὸ τοῦ Χαράδρου ἐπὶ χωρίον Κράγον καλούμενον στάδιοι ο'.
201. Ἀπὸ τοῦ Κράγου ἐπὶ χωρίον ἐπὶ θαλάσσης Νεφέλιον στάδιοι κε'.
202. Ἀπὸ τοῦ Νεφελίου ἐπὶ ἄκραν νησιάζουσαν στάδιοι π'.
203. Ἀπὸ νησιάζουσης ἄκρας εἰς Σελινοῦντα στάδιοι ρ'.
204. Ἀπὸ Σελινοῦντος ἐπὶ τὸν Ἀκάμαντα τῆς Κύπρου στάδιοι ,αζ'.
205. Ἀπὸ δὲ Σελινοῦντος εἰς Ναύλους στάδιοι ρκ'.
206. Ἀπὸ τῶν Ναύλων ἐπὶ χωρίον λεγόμενον Λαέρτην ἐπὶ θαλάσσης στάδιοι κ'.

184. Philaia'dan Pityoussa Adası'na 30 *stadia* vardır. Pityoussa Adası, Myle'ye doğru uzanan yarımadadan 80 *stadia* uzaklıkta yer alır. Pityoussa Adası'nın sınırlarından Aphrodisias'a 45 *stadia* vardır.
185. Aphrodisias'tan sonra Pityoussa'yı sola alarak, burna doğru uzanan ve Zephyrion olarak anılan kuleye kadar 40 *stadia* vardır. Sarpedonia burnundan Aphrodisias'a ise seyir 180 *stadia* sürer.
186. Aphrodisias ise Kypros'un Akhaia burnuna doğru en yakın konumda uzanan yerdir. Burnun uç tarafını kuzeyine alırsan buraya uzaklık 500 *stadia*'dır.
187. Aphrodisias'tan Kiphisos veya Melan olarak anılan nehir ve kasabaya 35 *stadia* vardır.
188. Melan Nehri'nden Kraunoi burnuna 40 *stadia* vardır.
189. Kraunoi'dan Pisourgia'ya, Krambousa'yı soluna alırsan 45 *stadia* vardır. Aphrodisias'tan Pisourgia'ya 120 *stadia* vardır.
190. Pisourgia'dan Bernike Körfezi'ne 50 *stadia* vardır.
191. [Bernike'den Kelenderis'e 50 *stadia* vardır].
192. Kelenderis'ten Mandane'ye 100 *stadia* vardır.
193. Mandane'den Poseidion olarak anılan burna 60 *stadia* vardır.
194. Mandane'den Dionysophanoi'a 30 *stadia* vardır.
195. Dionysophanoi'dan Rhygmanoi'a 50 *stadia* vardır.
196. Rhygmanoi'dan Anemourion'a 50 *stadia* vardır.
197. Anemourion'dan Kıbrıs'ın en yakın noktasındaki Krommyos burnuna 300 *stadia* vardır.
198. Anemourion'dan ise Platanous'a 80 *stadia* vardır.
199. Platanous'tan Kharadros kasabasına 80 *stadia* vardır. Kharadros'un üst kısmında, 30 *stadia* uzaklıkta, Androkos olarak anılan büyük bir dağ uzanır.
200. Kharadros'tan Kragos olarak anılan kasabaya 70 *stadia* vardır.
201. Kragos'tan bir deniz kasabası olan Nephelion'a 25 *stadia* vardır.
202. Nephelion'dan yarımada şeklindeki burna 80 *stadia* vardır.
203. Yarımada şeklindeki bu burundan Selinous'a 100 *stadia* vardır.
204. Selinous'tan Kypros'taki Akamas'a 1006 *stadia* vardır.
205. Selinous'tan Nauloi'a 120 *stadia* vardır.
206. Nauloi'dan Laertes adındaki bir deniz kasabasına 20 *stadia* vardır.

207. Ἀπὸ Λαέρτου εἰς Κορακῆσιον στάδιοι ρ'.
208. Ἀπὸ Κορακῆσιου εἰς Αὔνησιν (στάδιοι μ' ἐπὶ χωρίον Ἀμαξίαν) στάδιοι π'.
209. Ἀπὸ Αὔνησεως εἰς χωρίον καλούμενον Αὐγάς στάδιοι ο'.
210. Ἀπὸ Αὐγῶν ἐπ' ἀκρωτήριον Λευκόθειον στάδιοι ν'.
211. Ἀπὸ Λευκοθείου εἰς Κίβυραν στάδιοι ν'.
212. Ἀπὸ Κιβύρας ἐπὶ Ἀρτέμιδος ναὸν στάδιοι ν'.
213. Ἀπὸ Ἀρτέμιδος ναοῦ ἐπὶ ποταμὸν πλωτὸν Μέλανα στάδιοι θ'.
- Γίνονται οὖν οἱ πάντες ὁμοῦ ἀπὸ Κιλικίων πυλῶν ἕως τοῦ Μέλανος ποταμοῦ στάδιοι ,δν'.

ΛΟΙΠΟΝ ΠΑΜΦΥΛΙΑ

214. Ἀπὸ τοῦ Μέλανος ποταμοῦ εἰς Σίδην στάδιοι ν'.
215. Ἀπὸ Σίδης εἰς Ἀττάλειαν στάδιοι τν'. ἀπὸ Ἀτταλείας εἰς τὸ [Κωρύκιον] ἐμπόριον στάδιοι τ', ἀπὸ δὲ [τοῦ] Κωρυκίου [ἐμπορίου] εἰς Σίδην στάδιοι υν'. Ἀπὸ Σίδης εἰς τὸν Ἀκάμαντα στάδιοι ,ας'.
216. Ἀπὸ Σίδης εἰς Σελεύκειαν στάδιοι π'.
217. Ἀπὸ Σελευκείας εἰς ποταμὸν πλωτὸν καλούμενον Εὐρυμέδοντα στάδιοι ρ'.
218. [Ἀπ' Εὐρυμέδοντος εἰς Κυνοσάριον ... στάδιοι].
219. Ἀπὸ Κυνοσαρίου ἐπὶ ποταμὸν καλούμενον Κέστρον στάδιοι ξ'. Αναπλεύσαντι τὸν ποταμὸν πόλις ἐστὶ Πέργη.
220. [ἀπὸ] τοῦ Κέστρου ἐπὶ Ρουσκοπόδα [στάδιοι λε'].
221. Ἀπὸ Ῥουσκοπόδος ἐπὶ Μάσουραν καὶ τοὺς Καταράκτας στάδιοι ν'.
222. Ἀπὸ Μασούρας εἰς Μυγδάλην στάδιοι ιε'.
223. Ἀπὸ Μυγδάλων εἰς Ἀττάλειαν στάδιοι ι'.
224. Ἀπὸ Ἀτταλείας ἐπὶ χωρίον Τένεδον στάδιοι κ'.
225. Ἀπὸ Τενέδου εἰς Λύρναντα χωρίον στάδιοι ξ'.
226. [Ἀπὸ Λύρναντος εἰς Φάσηλιν στάδιοι ρο'] ὑπὲρ τῆς πόλεως ὄρος μέγα ὑπέρκειται (Φάσηλις).
227. Ἐκ δὲ Φασήλιδος εἰς Κώρυκον στάδιοι [π'].
228. Ἀπὸ Κωρύκου ἐπὶ τὸν Φοινικοῦντα στάδιοι λ'. ὑπὲρ [αὐτοῦ] μέγα ὄρος ὑψηλὸν κεῖται Ὀλυμπος καλούμενον.

207. Laertes'ten Korakeseion'a 100 *stadia* vardır.
208. Korakesion'dan Aunesis'e 80 *stadia* (buradan Hamaksia kasabasına 40 *stadia*) vardır.
209. Aunesis'ten Augai olarak anılan kasabaya 70 *stadia* vardır.
210. Augai'dan Leukotheion burnuna 50 *stadia* vardır.
211. Leukotheion'dan Kibyra'ya 50 *stadia* vardır.
212. Kibyra'dan Artemis Tapınağı'na 50 *stadia* vardır.
213. Artemis Tapınağı'ndan gemi seyrine uygun Melan Nehri'ne 9 *stadia* vardır.
- Kilikia Kapıları'ndan Melan Nehri'ne 4050 *stadia* vardır.

PAMPHYLIA

214. Melan Nehri'nden Side'ye 50 *stadia* vardır.
215. Side'den Attaleia'ya 350 *stadia* vardır. Attaleia'dan [Korykion] ticaret limanına 300 *stadia*; Korykion [ticaret limanından] Side'ye ise 450 *stadia* vardır. Side'den Akamas'a 1006 *stadia* vardır.
216. Side'den Seleukeia'ya 80 *stadia* vardır.
217. Seleukeia'dan Eurymedon olarak anılan gemi seferine uygun nehre 100 *stadia* vardır.
218. [Eurymedon'dan Kynosarion'a ... *stadia* vardır].
219. Kynosarion'dan Kestros olarak anılan nehre 60 *stadia* vardır. Bu nehirden yukarı doğru seyredildiğinde ise burada Perge kenti yer alır.
220. Kestros'tan Rhouskopous'a [35 *stadia* vardır].
221. Rhouskopous'tan Masoura'ya ve Kataraktai'a 50 *stadia* vardır.
222. Masoura'dan Mygdale'ye 15 *stadia* vardır.
223. Mygdale'den Atteleia'ya 10 *stadia* vardır.
224. Atteleia'dan Tenedos kasabasına 20 *stadia* vardır.
225. Tenedos'tan Lyrnas kasabasına 60 *stadia* vardır.
226. [Lyrnas'tan Phaselis'e 170 *stadia* vardır]. Phaselis kentinin üzerinde büyük bir dağ uzanır.
227. Phaselis'ten Korykos'a [80] *stadia* vardır.
228. Korykos'tan Phoinikous'a 30 *stadia* vardır. Bunun üzerinde Olympos olarak adlandırılan büyük, yüksek bir dağ uzanır.

229. [Ἀπὸ Φοινικοῦντος εἰς Κράμβουσαν στάδιοι ν'.] ἐκ δὲ Φασήλιδος ἐπ' εὐθείας εἰς Κράμβουσαν στάδιοι ρ'.

230. Ἀπὸ Κραμβούσης ἐπὶ χῶραν Ποσιδαρισοῦντα στάδιοι λ'.

231. Ἀπὸ Ποσιδαρισοῦντος ἐπὶ Μωρὸν ὕδωρ καλούμενον στάδιοι λ'.

232. Ἀπὸ Μωροῦ ὕδατος ἐπὶ ἄκραν Ἰερὰν καὶ νήσον Χελιδονίαν στάδιοι ν'.

Ὅμοι οἱ πάντες ἀπὸ τοῦ Μέλανος ποταμοῦ ἕως Χελιδονίων τῷ παρὰ γῆν πλέοντι στάδιοι ρ'. τὸν δὲ ἐπίτομον διὰ πόρου εἰς τὰς Χελιδονίας στάδιοι χ'.

233. Ἔστι δὲ ἀπὸ τῶν Χελιδονίων [ἐπὶ] Μάριον καὶ τὸ τῆς Κύπρου ἀκρωτήριον, τὸν Ἀκάμαντα, ἐπ' ἀνατολὰς τοῦ ἡλίου οὐριώτατα ζεφύρω στάδιοι ,αω'. ἀπὸ δὲ τοῦ Ἀνεμουρίου ἐπὶ τὰς Χελιδονίας νήσους στάδιοι ,αχ'.

ΛΟΙΠΟΝ ΛΥΚΙΑ

234. Ἀπὸ δὲ τῆς Ἰερᾶς ἄκρας ἐπὶ Μελανίπην στάδιοι λ'.

235. Ἀπὸ δὲ Μελανίπης εἰς Γάγας στάδιοι ξ'.

236. Ἀπὸ δὲ Γαγῶν ἐπὶ ποταμὸν Λάμυρον στάδιοι ξ'. ὑπὲρ σταδίου ξ' κεῖται πόλις Λάμυρα καλουμένη.

237. Ἀπὸ Λαμύρου ποταμοῦ εἰς πύργον τὸ Ἴσιον καλούμενον στάδιοι ξ'.

238. Ἀπὸ τοῦ Ἰσίου πύργου εἰς Ἀνδριακὴν στάδιοι ξ'.

239. Ἀπὸ Ἀνδριακῆς εἰς Σόμηνα στάδιοι π'.

240. Ἀπὸ Σομήνων εἰς Ἀπέρλας στάδιοι ξ'.

241. [Ἀπὸ Ἀπερλῶν ἐπὶ ... ἀκρωτήριον στάδιον ν'.]

242. Ἀπὸ ... ἀκρωτηρίου εἰς Ἀντίφελλον στάδιοι ν'.

243. Ἀπὸ Ἀντιφέλλου εἰς νήσον Μεγίστην στάδιοι ν'.

244. Ἀπὸ Μεγίστης εἰς νήσον Ῥώγην στάδιοι ν'.

245. Ἀπὸ Ῥώγης ἐπὶ τὰς Ξεναγόρου νήσους στάδιοι π'.

246. Ἀπὸ τῶν Ξεναγόρου νήσων εἰς Πάταρα στάδιοι ξ'.

247. Ἀπὸ Πατάρων ἐπὶ ποταμὸν πλωτὸν [Ξάνθον] (ὑπέρκειται πόλις Ξάνθος) στάδιοι ξ'.

248. Ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ Ξάνθου εἰς Πύδνας ἐπ' εὐθείας στάδιοι ξ'.

249. Ἀπὸ Πυδνῶν ἕως τῆς Ἰερᾶς ἄκρας στάδιοι π'.

250. Ἀπὸ Ἰερᾶς ἄκρας εἰς Καλαβαντίαν στάδιοι λ'.

251. Ἀπὸ Καλαβαντίων εἰς Περδικίας στάδιοι ν'.

229. [Phoinikous'tan Krambousa'ya 50 *stadia* vardır]. Phaselis'ten direkt olarak Krambousa'ya 100 *stadia* vardır.

230. Krambousa'dan Posidarisous kırsalına 30 *stadia* vardır.

231. Posidarisous'tan Moron olarak anılan çaya 30 *stadia* vardır.

232. Moron Çayı'ndan Hiera burnu ve Khelidonia Adası'na 50 *stadia* vardır. Melas Nehri'nden Khelidonia'ya kadar kıyı boyunca seyredildiğinde toplamda 900 *stadia* sürer. Khelidonia'ya boğazdan kestirmeyle ise seyir 600 *stadia* sürer.

233. Khelidonia'dan Marion'a ve Kypros'taki Akamas burnuna doğuya doğru batı rüzgârıyla seyir en iyi şartlarda 1800 *stadia* sürer. Anemourion'dan Khelidonia Adası'na ise seyir 1900 *stadia* sürer.

LYKIA

234. Hiera burnundan Melanippe'ye 30 *stadia* vardır.

235. Melanippe'den Gagai'a 60 *stadia* vardır.

236. Gagai'dan Lamyros Nehri'ne 60 *stadia* vardır. 60 *stadia*'nın ötesinde Lamyra olarak adlandırılan kent uzanır.

237. Lamyros Nehri'nden Isios olarak anılan kuleye 60 *stadia* vardır.

238. Isios kulesinden Andriake'ye 60 *stadia* vardır.

239. Andriake'den Somena'ya 80 *stadia* vardır.

240. Somena'dan Aperlai'a 60 *stadia* vardır.

241. [Aperlai'dan ... burnuna 50 *stadia* vardır.]

242. ... burnundan Antiphellos'a 50 *stadia* vardır.

243. Antiphellos'tan Megiste Adası'na 50 *stadia* vardır.

244. Megiste'den Rhoge Adası'na 50 *stadia* vardır.

245. Rhoge'den Ksenagoras Adaları'na 80 *stadia* vardır.

246. Ksenagoras Adaları'ndan Patara'ya 60 *stadia* vardır.

247. Patara'dan gemi seferine uygun [Ksanthos] Nehri'ne 60 *stadia* vardır (yukarıda Ksanthos kenti uzanır).

248. Ksanthos Nehri'nden direkt olarak Pydnai'a 60 *stadia* vardır.

249. Pydnai'dan Hiera burnuna 80 *stadia* vardır.

250. Hiera burnundan Kalabantiaia'a 30 *stadia* vardır.

251. Kalabantia'dan Perdikiaia'a 50 *stadia* vardır.

252. Ἀπὸ Περδικιῶν εἰς Κισσίδας στάδιοι ν'.

253. Ἀπὸ Κισσίδων ἐπὶ νῆσον Λάγουσαν στάδιοι π'.

254. Ἀπὸ Λαγούσης ἐπὶ Τελμησσὸν στάδιοι ιε'. Γίνονται ὁμοῦ οἱ πάντες [ἀπὸ τῆς Ἰερᾶς ἄκρας] ἕως Τελμησσοῦ στάδιοι ,αρ'.

ΛΟΙΠΟΝ ΚΑΡΙΑ

255. Ἀπὸ Τελμησσοῦ ἐπὶ Πηδάλιον κατὰ τὴν Ῥόπισαν στάδιοι σ'.

256. Ἐκ Τελμησσοῦ εἰς Δαίδαλα στάδιοι ν'.

257. Ἐκ Δαιδάλων εἰς Καλλιμάχην στάδιοι ν'.

258. Ἐκ Καλλιμάχης εἰς Κρύα στάδιοι ξ'.

259. Ἐκ Κρύων εἰς τὰς Κλύδας, στάδιοι ν'.

260. Ἐκ Κλυδῶν ἐπὶ τὸ Πηδάλιον ἀκρωτήριον στάδιοι λ'.

261. Ἀπὸ τοῦ Πηδαλίου ἐπὶ τὸν Ἀγκῶνα τὸν ἐπὶ τοῦ Γλαύκου στάδιοι π'.

262. Ἀπὸ τοῦ ἄγκωνος ἐπὶ τὸν Καυνίων Πάνορμον στάδιοι ρκ'.

263. Ἀπὸ τοῦ Πανόρμου ἐπὶ τὴν Κυμαρίαν καλουμένην στάδιοι ν'.

264. Ἀπὸ Κυμαρίας εἰς Πασάδαν στάδιοι ξ'.

265. Ἀπὸ Πασάδης εἰς Καῦνον στάδιοι λ'.

266. Ἀπὸ Καύνου εἰς τὴν Ῥόπουσαν στάδιοι ιε'.

267. Ἀπὸ τῆς Ῥοπούσης εἰς τὸ ἀπέναντι, εἰς Λευκόπαγον, στάδιοι μ'. ἀπὸ δὲ τῆς Ῥοπούσης εἰς Σάμιον στάδιοι ρ'.

268. Ἀπὸ τῆς Σάμου ἐπὶ [τὸ] Ποσειδίων στάδιοι ξ'.

269. Ἀπὸ τοῦ Ποσειδίου ἐπὶ τὸν Φάλαρον στάδιοι ν'.

270. Ἀπὸ τοῦ Φαλάρου εἰς νῆσον Ἐλαιούσσαν καλουμένην στάδιοι ν'.

271. Ἀπὸ τῆς Ἐλαιούσης εἰς Ῥόδον στάδιοι ρν'. ἥτις ποιεῖ ἐπὶ Μαλλὸν μὲν σταδ. ,δχ', καὶ ἐπὶ τὸ Ἰερὸν τῶν Βυζαντίων σταδ. ,δχ'.

272. Ἐκ Ῥόδου εἰς Ἀλεξάνδρειαν στάδιοι δφ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Ἀσκάλωνα στάδιοι ,γχ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Καισάρειαν στάδιοι ,γχ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Βηρυτὸν στάδιοι ,γχ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Σιδόνα στάδιοι ,γχ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Βύβλον στάδιοι ,γχ'.

252. Perdikiaî'dan Kissidai'a 50 *stadia* vardır.
253. Kissidai'dan Lagousa Adası'na 80 *stadia* vardır.
254. Lagousa'dan Telmessos'a 15 *stadia* vardır. [Hiera burnundan] Telmessos'a kadar toplamda 1100 *stadia* vardır.

ARDINDAN KARIA

255. Rhopisa içinden Telmessos'tan Pedalion'a 200 *stadia* vardır.
256. Telmessos'tan Daidala'ya 50 *stadia* vardır.
257. Daidala'dan Kallimakhe'ye 50 *stadia* vardır.
258. Kallimakhe'den Krya'ya 60 *stadia* vardır.
259. Krya'dan Klydai'a 50 *stadia* vardır.
260. Klydai'dan Pedalion burnuna 30 *stadia* vardır.
261. Pedalion'dan Glaukos yakınındaki Ankon'a 80 *stadia* vardır.
262. Ankon'dan Panormos Kaunios'a 120 *stadia* vardır.
263. Panormos'tan Kymaria olarak adlandırılan yere 50 *stadia* vardır.
264. Kymaria'dan Pasada'ya 60 *stadia* vardır.
265. Pasada'dan Kaunos'a 30 *stadia* vardır.
266. Kaunos'tan Rhopousa'ya 15 *stadia* vardır.
267. Rhopousa'dan tam karşı hizasındaki Leukopagos'a 40 *stadia* vardır. Rhopousa'dan Samos'a 100 *stadia* vardır.
268. Samos'tan Poseidion'a 60 *stadia* vardır.
269. Poseidion'dan Phalaros'a 50 *stadia* vardır.
270. Phalaros'tan Elaioussa olarak anılan adaya 50 *stadia* vardır.
271. Elaioussa'dan Rhodos'a 150 *stadia* vardır. Bu da Mallon'a 4600 *stadia*, Byzantion'daki Hieron'a da 4600 *stadia* yapar.
272. Rhodos'tan İskenderiye'ye 4500 *stadia* vardır.
- Rhodos'tan Askalon'a 3600 *stadia* vardır.
- Rhodos'tan Kaisareia'ya 3600 *stadia* vardır.
- Rhodos'tan Beryton'a 3600 *stadia* vardır.
- Rhodos'tan Sidon'a 3600 *stadia* vardır.
- Rhodos'tan Byblos'a 3600 *stadia* vardır.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Τρίπολιν στάδιοι ,γγ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Σελεύκειαν στάδιοι ,γγ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Κιλικίαν στάδιοι ,αφ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Κώρυκον στάδιοι ,α.

Ἐκ Ῥόδου δὲ ἐπὶ τὴν Κύπρον τὴν ἑσπερίαν ἐπ' ἀνατολὰς τοῦ ἡλίου οὐριώτατα ζεφύρω στάδιοι ,βω'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Πάταρα στάδιοι χ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Καῦνον στάδιοι υν'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς νῆσον Ῥόπουσαν στάδιοι τν'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Φύσκον στάδιοι υν'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Ἄγνην στάδιοι τν'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Κνίδον στάδιοι ψν'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Νίσυρον στάδιοι ωκ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Τῆλον στάδιοι φν'.

Ἀπὸ Λεπαταλέων ἐπὶ τὸ Ποσειδῖον τὸ Καρπάθου στάδιοι υκ'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς τὴν Κῶ στάδιοι ων'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς τὴν Χίον στάδιοι ,γ.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Μύνδον στάδιοι ,α.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Σάμον στάδιοι ,αω'.

Ἐκ Ῥόδου εἰς Τένεδον στάδιοι ,γψ'.

273. [Ἔστι δὲ ἀπὸ Ῥόδου εἰς τὸ Σκύλλαιον τῆς Ἀργολίδος πλέειν ἐπὶ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου οὐριώτατα ἀηλιώτη σταδίοις ...]. πλευσεῖς δὲ ἔχων ἐκ τῶν εὐωνύμων νήσους [τὴν] Νίσυρον καὶ τὴν Ἀστυπάλειαν, ἐκ δὲ τῶν δεξιῶν τὴν Κῶ καὶ τὴν Λέρον [καὶ τὴν Κίναραν καὶ τὴν Ἄμοργον, καὶ πλευσεῖς ἐπὶ τὴν Δόνουσαν σταδίους ν']. τὸ λοιπὸν ἀπὸ τῆς Δονούσης λαβὲ εὐωνύμους καὶ Ἴον καὶ Σίκινον καὶ τὴν Σίφνον (καὶ τὴν Θήραν) καὶ τὴν Σέριφον καὶ τὴν Κύθνον, ὅθεν ὁράται τὸ Σκύλλαιον.

274. Ἀπὸ Κνίδου εἰς τὴν Κῶ στάδιοι ρπ'.

275. Ἀπὸ Κῶ εἰς Ἄλικαρνασὸν στάδιοι ρπ'.

276. Ἀπὸ Ἄλικαρνασοῦ εἰς Μύνδον στάδιοι σκ'.

277. Ἀπὸ Μύνδου εἰς Λέρον στάδιοι τν'.

Rhodos'tan Tripolis'e 3600 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Seleukeia'ya 3600 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Kilikia'ya 1500 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Korykos'a 1000 *stadia* vardır.

Rhodos'tan doğu istikametindeki Kypros'un doğusuna batı rüzgârıyla seyir en iyi şartlarda 2800 *stadia* sürer.

Rhodos'tan Patara'ya 600 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Kaunos'a 450 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Rhopousa Adası'na 350 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Physkon'a 450 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Agne'ye 350 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Knidos'a 750 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Nisyros'a 820 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Telos'a 550 *stadia* vardır.

Lepataleis'ten Poseidion Karpathos'a 420 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Kos'a 850 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Khios'a 3000 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Myndos'a 1000 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Samos'a 1800 *stadia* vardır.

Rhodos'tan Tenedos'a 3700 *stadia* vardır.

273. [Rhodos'tan Argolis Skyllaion (burnuna) doğu rüzgârıyla batı yönünde seyretmek ise en iyi güneş koşulları altında ... *stadia* sürer.] Ancak Nisyros ve Astypalaia Adaları'nı soluna; Kos'u, Leros'u, [Kinara'yı ve Amorgos'u ise sağına alarak Donousa istikametinde seyredersen seyir 50 *stadia* sürer]. Donousa'dan itibaren ise Ios'u, Sikinos'u, Siphnos'u, (Thera'yı), Seriphos'u ve Kythnos'u soluna al, oradan Skyllaion (burnu) görünür.

274. Knidos'tan Kos'a 180 *stadia* vardır.

275. Kos'tan Halikarnassos'a 180 *stadia* vardır.

276. Halikarnassos'tan Myndos'a 220 *stadia* vardır.

277. Myndos'tan Leros'a 350 *stadia* vardır.

278. Ἀπὸ Μύνδου εἰς τὴν Κῶ στάδιοι ρμ'.

279. Ἀπὸ δὲ Κῶ εἰς Λέρον στάδιοι τν'.

Ἀπὸ Κῶ εἰς Δῆλον στάδιοι ,ατ'.

Ἀπὸ Κῶ εἰς Σάμον στάδιοι ,α.

280. Ἔστι δὲ ἀπὸ Κῶ εἰς τὴν Δῆλον πλείην [ἐπὶ τὴν δύσιν] τοῦ ἡλίου οὐριώτατα ἀπηλιώτη σταδίοις ,ατ'. Πλεύσεις δὲ εἰς Κάλυδναν· καταπλεύσεις δὲ ἐκ δεξιῶν ἔχων τὸ Ὑψίρισμα· καὶ τὰς Καλύδνας καὶ (τὴν Κέλεριν καὶ) τὴν Λέρον καὶ τὴν Πάτμον δεξιὰ λαβῶν, τοὺς δὲ Μελαντεῖους καὶ τὴν Μύκκονον ἐκ τῶν εὐωνύμων καὶ Τῆνον [ἐκ δεξιῶν ἔχων] καταχθῆς εἰς Δῆλον.

281. Ἀπὸ Μύνδου ἦτις ἐστὶ διὰ τῆς Ἀττικῆς στάδ. ,αφ'. πλεύσεις δὲ διὰ τῶν Κορσικῶν καὶ τῆς τε Λέρου καὶ τῆς Καλύδνης· καὶ τὴν Ὀροβίδα λαβῶν [δεξιάν] πλέε ἐπὶ τὰς Ἀμοργίας· τὴν τε Δόνουσαν καὶ τὴν Νάξον καὶ τὴν Κύθνον ἔχε δεξιάν.

282. Ἐὰν δὲ θέλῃς διὰ νήσων πλείην, οὕτως πλείεις·

Ἀπὸ Κῶ εἰς Λέρον σταδίους τν'.

Ἐκ Λέρου εἰς Λέβινθον σταδίους σν'.

Ἐκ Λεβίνθου εἰς Κίναρον σταδίους ν'.

Ἐκ Κινάρου ἐπὶ τὰ ἔγγιστα τῆς Ἀμοργίας (ἐπὶ τὰ πέρατα) σταδίους πε'.

Καὶ ὁ παράπλους τῆς Ἀμοργίας εἰς Μινώαν σταδίων πε'.

[Ἀπὸ Μινώας ἐπὶ τὴν Κέρειαν πλεύσεις σταδίους πε'].

Ἐκ τῆς Κερείας, εὐώνυμον ἔχων τὴν Κέρειαν, εἰς τὸν Ναξίων Πάνορμον σταδίους ξε'.

Ἀπὸ τοῦ Πανόρμου εἰς Δῆλον σταδίους υκ'.

283. Ἀπὸ Κῶ εἰς Λέρον σταδίους τκ'.

Ἀπὸ Λέρου ἐπὶ τὸ Παρθένιον σταδίους ξ'.

Ἀπὸ [τοῦ Παρθενίου τῆς] Λέρου ἐπὶ τὸ τῆς Πάτμου Ἀμαζόνιον σταδίους σ'.

Ἀπὸ τοῦ Ἀμαζονίου ἐπὶ τὴν Κορσίαν σταδίους ρ'.

[Ἀπὸ τῆς Κορσίας] εἰς Δῆλον σταδίους ψν'.

Ἀπὸ Δήλου εἰς Σῦρον σταδίους ρν'.

[Ἀπὸ Σύρου εἰς Ἄνδρον σταδίους ρν'].

Ἀπὸ Ἄνδρου εἰς λιμένα Γαυρίου σταδίους π'.

Ἀπὸ Γαυρίου ἐπὶ [τὸ Παιώνιον] ἀκρωτήριον σταδίους ν'.

278. Myndos'tan Kos'a 140 *stadia* vardır.

279. Kos'tan Leros'a 350 *stadia* vardır.

Kos'tan Delos'a 1300 *stadia* vardır.

Kos'tan Samos'a 1000 *stadia* vardır.

280. Kos'tan Delos'a, batı yönünde seyir doğu rüzgârıyla en iyi şartlarda 1300 *stadia* sürer. Kalydna'ya doğru ilerlersin. Hypsirisma'yı sağına alarak kıyıya doğru seyredersin. Kalydna'yı, (Keleris'i), Leros'u ve Patmos'u sağına, Melanteios'u ve Mykonos'u ise soluna alarak Tenos'u sağına alarak Delos'a varırsın.

281. Myndos'tan Attika'ya seyir 1500 *stadia* sürer. Korsika Adaları, Leros ve Kalydna arasından geçersin. Orobis'i sağına alarak Amorgia'ya doğru seyret. Donousa, Naksos ve Kythnos'u sağına al.

282. Şayet adaların arasından seyretmek istersen, şu şekilde seyredersin:

Kos'tan Leros'a 350 *stadia* vardır.

Leros'tan Lebinthos'a 250 *stadia* vardır.

Lebinthos'tan Kinaros'a 50 *stadia* vardır.

Kinaros'tan Amorgia sınırlarına 85 *stadia* vardır.

Amorgia'dan Minos'a kadar kıyı şeridinde yolculuk ise 85 *stadia* sürer.

[Minos'tan Kereia'ya 85 *stadia* boyunca seyredersin].

Kereia'dan, bu yeri soluna alırsan, Naksos'taki Panarmos'a 65 *stadia* vardır.

Panarmos'tan Delos'a 420 *stadia* vardır.

283. Kos'tan Leros'a 320 *stadia* vardır.

Leros'tan Parthenion'a 60 *stadia* vardır.

Leros [Parthenion'undan] Amazonios Patmos'a 200 *stadia* vardır.

Amazonios'tan Korsia'ya 100 *stadia* vardır.

Korsia'dan Delos'a 750 *stadia* vardır.

Delos'tan Syros'a 150 *stadia* vardır.

[Syros'tan Andros'a 150 *stadia* vardır].

Andros'tan Gaurios korunaklı dış limanına 80 *stadia* vardır.

Gaurios'tan [Paionios] burnuna 50 *stadia* vardır.

- Ἀπὸ τοῦ ἀκρωτηρίου εἰς [Γεραιστὸν] ἔγγιστα ἄκρας σταδίου ρν'.
- Ἀπὸ τῆς Γεραιστοῦ εἰς Κάρυστον σταδίου ρκ'.
- Ἐκ Καρύστου εἰς Πεταλίας σταδίου ρ'.
284. Ἐπάνεμι πάλιν ἐπὶ τὰ ἐκ Δήλου διαστήματα πρὸς νήσους τάσδε·
- Ἐκ Δήλου εἰς Θήραν στάδιοι φν'.
- Ἐκ Δήλου ἐπὶ τὴν Ἀμοργίαν (εἰς τὴν Μινώαν) στάδιοι χν'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Ἀνάφην στάδιοι ψ'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Ἴον στάδιοι υν'.
- Ἐκ Δήλου εἰς τὰς Κορσίας στάδιοι ψν'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Κίμωλον στάδιοι ω'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Σίφνον στάδιοι τμ'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Κύθνον στάδιοι τν'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Τήνον στάδιοι ρν'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Νάξον στάδιοι ρν'.
- Ἐκ Δήλου ἐπὶ τὴν Δόνουσαν στάδιοι τκ'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Πάτμον στάδιοι ων'.
- Ἐκ Δήλου ἐπὶ τὸν Μελάντειον σκόπελον στάδιοι ρπ'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Κέων στάδιοι τ'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Ἄνδρον στάδιοι υ'.
- Ἐκ Δήλου εἰς Πάρον στάδιοι σ'.
285. Ἐπάνεμι πάλιν εἰς Μύνδον, ἀφ' ἧς κατέλιπον.
- Ἐκ Μύνδου εἰς Πάνορμον στάδιοι π'.
286. Ἐκ Μύνδου εἰς Βαργύλια στάδιοι σν'.
287. Ἀπὸ Πανόρμου εἰς Ποσειδίων [τὸ] καὶ Ἄγκιστρον στάδιοι σν'.
288. Ἀπὸ Βαργυλίων εἰς Ἴασον στάδιοι μ'.
289. Ἀπὸ Ἰάσου ἐπ' ἀκρωτήριον Ποσειδίων στάδιοι ρκ'.
290. Ἀπὸ Ποσειδίου εἰς τὴν Ἀκρίταν στάδιοι σμ'.
291. Κεῖται κατέναντι [Ἰάσου] Πάσσαλα πηγῆ· ἐνθεν ἐστὶν ἀποβῆναι εἰς Μύλασα σταδ. π'.
292. Ἀπὸ δὲ τοῦ Ποσειδίου εἰς Πάνορμον στάδιοι μ'.

Bu burundan en yakındaki burun olan [Geraistos'a] 150 *stadia* vardır.
Geraistos'tan Karystos'a 120 *stadia* vardır.

Karystos'tan Petalia'ya 100 *stadia* vardır.

284. Delos'un açıklarındaki şu adalara tekrar geri dönüyorum:

Delos'tan Thera'ya 550 *stadia* vardır.

Delos'tan (Minos kenti olan) Amargia'ya 650 *stadia* vardır.

Delos'tan Anaphe'ye 700 *stadia* vardır.

Delos'tan Ios'a 450 *stadia* vardır.

Delos'tan Korsia Adaları'na 750 *stadia* vardır.

Delos'tan Kimolos'a 800 *stadia* vardır.

Delos'tan Siphnos'a 340 *stadia* vardır.

Delos'tan Kythnos'a 350 *stadia* vardır.

Delos'tan Tenos'a 150 *stadia* vardır.

Delos'tan Naksos'a 150 *stadia* vardır.

Delos'tan Danousa'ya 320 *stadia* vardır.

Delos'tan Patmos'a 850 *stadia* vardır.

Delos'tan Melanteion gözcü kulesine 180 *stadia* vardır.

Delos'tan Keon'a 300 *stadia* vardır.

Delos'tan Andros'a 400 *stadia* vardır.

Delos'tan Paros'a 200 *stadia* vardır.

285. Geride bıraktığım Myndos noktasına tekrar geri dönüyorum.

Myndos'tan Panormos'a 80 *stadia* vardır.

286. Myndos'tan Bargylia'ya 250 *stadia* vardır.

287. Panarmos'tan Poseidion'a ve Ankistron'a 250 *stadia* vardır.

288. Bargylion'dan Iasos'a 40 *stadia* vardır.

289. Iasos'tan Poseidion burnuna 120 *stadia* vardır.

290. Poseidion'dan Akrite Adası'na 240 *stadia* vardır.

291. [Iasos]'un karşı hizasında Passala kaynağı bulunur. Oradan Mylas'a 80 *stadia*'da varılır.

292. Poseidion'dan Panarmos'a 40 *stadia* vardır.

293. Ἀπὸ Πανόρμου εἰς Μίλητον στάδιοι π'.

294. Ἐπάνεμι πάλιν διὰ πόρου εἰς Μύνδον. Ἀπὸ Πανόρμου εἰς Μίλητον στάδιοι τ'.

295. Ἀπὸ δὲ τῆς Φαρμακούσης εἰς Μίλητον στάδιοι ρκ'.

296. Ἀπὸ Μιλήτου εἰς Σάμον στάδιοι τ'.

Οἱ πάντες ἀπὸ Τελμησοῦ ἕως Μιλήτου στάδιοι ,βφ'.

ΚΥΠΡΟΥ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ

297. Ἀπὸ τοῦ Ἀκάμαντος, τὴν Κύπρον εὐώνυμον ἔχοντι εἰς Πάφον στάδιοι τ'· πόλις ἐστὶ κειμένη πρὸς μεσημβρίαν· ἔχει δὲ λιμένα τριπλοῦν παντὶ ἀνέμῳ, καὶ ἱερὸν Ἀφροδίτης.

298. Ἀπὸ Πάφου εἰς Νουμήνιον (νῆσός ἐστιν ἔχουσα πηγὴν· ὁ δὲ πλοῦς βραχύς· ὅταν δὲ ἐγγίσης τῷ νησίῳ, τὴν γῆν θλίβε δεξιᾷ) στάδιοι νε'.

299. Ἀπὸ Νουμηνίου εἰς Παλαίπαφον στάδιοι κε'.

300. Ἀπὸ Παλαιπάφου εἰς Τρήτους (ἄκρωτήριόν ἐστι) στάδιοι ν'.

301. [Ἀπὸ Τρήτων εἰς τὸ Κουριακὸν στάδιοι].

302. Ἀπὸ τοῦ Κουριακοῦ εἰς Ἀμαθοῦντα στάδιοι ρν'· πόλις ἐστὶν ἀλίμενος· ἀσφαλίζου τὸν τόπον.

303. Ἀπὸ δὲ τοῦ Κουριακοῦ ἐπὶ Καργαίας στάδιοι μ'· ἄκρωτήριόν ἐστιν ἔχον λιμένα, ὕφορμον καὶ ὕδωρ.

304. Ἀπὸ δὲ τοῦ Πηδαλίου ἐπὶ νήσους στάδιοι π'· πόλις ἐστὶν ἔρημος, λεγομένη Ἀμμόχωστος· ἔχει δὲ λιμένα παντὶ ἀνέμῳ· ἔχει δὲ ἐν τῇ καταγωγῇ χοιράδας· διαφυλάττου.

305. Ἀπὸ τῶν νήσων εἰς Σαλαμίνα στάδιοι ν'· πόλις ἐστὶ, λιμένα ἔχει.

305a. Ἀπὸ Σαλαμίνας εἰς Παλαιὰν στάδιοι ρκ'· κώμη ἐστὶ καὶ λιμένα ἔχει καὶ ὕδωρ.

306. Ἀπὸ Παλαιᾶς ἐπὶ τὸν Φιλεοῦντα στάδιοι τ'.

307. Ἀπὸ Φιλεοῦντος ἐπὶ τὰ Ἄκρα ... στάδιοι ξ'· ὄρμοι εἰσὶ δύο, ὁ μὲν ἐστὶ χαροπός, ὁ δὲ λευκός, ἔχοντες ἑκάτεροι ὕδωρ. Ἐπίκειται δὲ ἐπάνω ἱερὸν Ἀφροδίτης· ἐπίκεινται δὲ καὶ νῆσοι δύο, ἔχουσαι ἀμφοτέραι ἀνάπλους.

308. Ἀπὸ τοῦ Ἄνεμουρίου τῆς Κιλικίας ἐπὶ τὸν Ἀκάμαντα τῆς Κύπρου στάδιοι ψ'.

293. Panarmos'tan Miletos'a 80 *stadia* vardır.
294. Boğazdan Myndos'a tekrar geri dönüyorum. Panarmos'tan Miletos'a 300 *stadia* vardır.
295. Pharmakoussa'dan Miletos'a 120 *stadia* vardır.
296. Miletos'tan Samos'a 300 *stadia* vardır.
- Telmessos'tan Miletos'a kadar toplamda 2500 *stadia* vardır.

KIBRIS SEYRÜSEFERİ

297. Akamas'tan Paphos'a, Kıbrıs'ı sola alarak 300 *stadia* vardır. Burası güneye doğru uzanan bir kenttir. Her çeşit rüzgâr duruma uygun liman üç kısımlıdır. Burada Aphrodite Tapınağı yer alır.
298. Paphos'tan Noumenios'a 55 *stadia* vardır. (Burada su kaynağı olan bir ada vardır. Yolculuk ise kısa sürer. Adaya yaklaştığın zaman, sağa doğru kıyıyı izle).
299. Noumenios'tan Palaipaphos'a 25 *stadia* vardır.
300. Palaipaphos'tan Tretous burnuna 50 *stadia* vardır.
301. [Tretous'tan Kouriakos'a ... *stadia* vardır].
302. Kouriakos'tan Amathous'a 150 *stadia* vardır. Bu kent limansızdır. Bölgede dikkatli ol.
303. Kouriakos'tan Kargaia'i'a ise 40 *stadia* vardır. Burnun önünde bir liman yer alır. Bunun önüne demir atılabilir ve su bulunur.
304. Pedalios'tan adalara ise 80 *stadia* vardır. Ammokhostos denilen ıssız bir kent vardır, limanı her çeşit rüzgâr durumu için elverişlidir. Kıyıya yanaşılan yerde kayalıklar var, bunlara dikkat et.
305. Adalardan Salamis'e 50 *stadia* vardır. Burası bir kenttir ve bir limanı bulunur.
- 305a. Salamis'ten Palaia'ya 120 *stadia* vardır. Burası bir köydür. Bir limanı bulunur ve su vardır.
306. Palaia'dan Phileous'a 300 *stadia* vardır.
307. Phileous'tan Akra'ya 60 *stadia* vardır. Her ikisinde de su bulunan biri açık mavi diğeri beyaz iki demir atma yeri vardır. Üst kısımda Aphrodite Tapınağı yer alır. Ancak burada uzanan iki adanın her ikisinde de yukarı akıntı vardır.
308. Kilikia'daki Anemourion'dan Kıbrıs'taki Akamas'a 700 *stadia* vardır.

309. Ἀπὸ Ἀκάμαντος ἔχων δεξιὰν τὴν Κύπρον εἰς Ἀρσινόην τῆς Κύπρου στάδιοι ο΄· πόλις ἐστὶ· λιμένα ἔχει ἔρημον· χειμάζει βορέου.
310. Ἀπὸ δὲ τοῦ Κρομυνακοῦ ἐπὶ τὸ Μελαβρὸν στάδιοι ν΄· ὄρμος ἐστὶ θερινός.
311. Ἀπὸ Μελαβροῦ εἰς Σόλους στάδιοι τ΄· πόλις ἐστὶν ἀλίμενος.
312. Ἀπὸ Σόλων εἰς Κερύνειαν στάδιοι τν΄· πόλις ἐστὶν· ἔχει ὕφορμον.
313. Ἀπὸ Κερυνείας εἰς Λάπαθον στάδιοι ν΄· πόλις ἐστὶν ἔχουσα ὄρμον.
314. Ἀπὸ Λαπάθου εἰς Καρπάσειαν στάδιοι φν΄· πόλις ἐστὶν· ἔχει λιμένα μικροῖς πλοίοις· χειμάζει βορέου.
315. Ἀπὸ Καρπασείας ἐπὶ τὰ Ἄκρα στάδιοι ρ΄· ἐντεῦθεν μετέβημεν εἰς τὸ Ἄνεμούριον. Ὁ πᾶς περιπλους τῆς Κύπρου στάδιοι ,γσν΄.
316. Ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ Κουριακοῦ εἰς τὸ Πηλούσιον στάδιοι ,βτ΄.
317. Ἀπὸ δὲ τοῦ Κιτίου τῆς Κύπρου εἰς Ἀσκάλωνα στάδιοι ,γτ΄.

ΚΡΗΤΗΣ ΠΕΡΙΠΛΟΥΣ

318. Ἀπὸ τοῦ Κάσου ἐπὶ τὸ Σαμώνιον τῆς Κρήτης, στάδιοι τ΄· ἀκρωτήριόν ἐστὶ τῆς Κρήτης ἀνέχον πρὸς βορρᾶν ἐπιπολύ· ἔστι δὲ ἱερὸν Ἀθηνᾶς· ἔχει ὕφορμον καὶ ὕδωρ· τὰ δὲ ἄλλα ἠφανισμένα.
319. Ἀπὸ Σαμωνίου εἰς Ἱερὰν Πύδναν στάδιοι υπ΄· πόλις ἐστὶν· ἔχει ὄρμον· ἔχει δὲ καὶ νῆσον [ἦ] καλεῖται Χρύσεια· ἔχει λιμένα καὶ ὕδωρ.
320. Ἀπὸ Ἱερᾶς Πύδνης εἰς Βίενον στάδιοι ρο΄· πολίδριόν ἐστὶν ἀπέχον τῆς θαλάσσης.
321. Ἀπὸ Βιένου εἰς Λέβηναν στάδιοι σο΄· ἐκεῖ παράκειται νησίον, ὃ καλεῖται Ὀξειᾶ· ὕδωρ ἔχει.
322. Ἀπὸ Λεβήνας εἰς Ἄλας στάδιοι ν΄.
323. Ἀπὸ Ἄλων εἰς Μάταλαν στάδιοι π΄· πόλις ἐστὶ, καὶ λιμένα ἔχει.
324. Ἀπὸ Ματάλης εἰς Σουλιαν στάδιοι ξε΄· ἀκρωτήριόν ἐστὶν ἀνέχον πρὸς μεσημβρίαν· λιμὴν ἐστὶ· καλὸν ὕδωρ ἔχει.

309. Akamas'tan sonra Kıbrıs'a sağına alırsan, Kıbrıs'taki Arsinoe'ye kadar 70 *stadia* vardır. Burası bir kenttir. Limanı تنها olur. Kuzey rüzgârı zamanında burada kış geçirilebilir.
310. Krommyakos'tan Melabron'a 50 *stadia* vardır. Buradaki demirleme yeri yazlıktır.
311. Melabron'dan Soloi'a 300 *stadia* vardır. Kentin limanı yoktur.
312. Soloi'dan Keryneia'ya 350 *stadia* vardır. Burası bir kenttir; önüne demir atılabilir.
313. Keryneia'dan Lapathos'a 50 *stadia* vardır. Kentin önüne demir atılabilir.
314. Lapathos'tan Karpaseia'ya 550 *stadia* vardır. Burası bir kenttir. Buradaki liman küçük gemiler için uygundur. Kuzey rüzgârı zamanında burada kış geçirilebilir.
315. Karpaseia'dan Akra'ya 100 *stadia* vardır. Oradan Anemourion'a geçtik. Kıbrıs çevresinde seyrin tamamı 3250 *stadia* sürer.
316. Aynı Kouriakos'tan Pelousion'a 2300 *stadia* vardır.
317. Kıbrıs'taki Kitios'tan Askalon'a 3300 *stadia* vardır.

GİRİT SEYRÜSEFERİ

318. Kasos'tan Krete'deki Samonios'a 300 *stadia* vardır. Girit'in Samonios burunu büyük oranda kuzeye doğru uzanır. Burada ayrıca bir Athena Tapınağı vardır. Buraya demir atılabilir ve su bulunur. Diğer demirleme yerleri ise yok olmuştur.
319. Samonios'tan Hiera Pydna'ya 480 *stadia* vardır. Burası bir kenttir. Buraya demir atılabilir. Ayrıca Khrysea olarak anılan bir adası da vardır. Limanı vardır ve su bulunur.
320. Hiera Pydna'dan Bienos'a 170 *stadia* vardır. Burası denizden uzakta küçük bir kenttir.
321. Bienos'tan Lebena'ya 270 *stadia* vardır. Orada Okseia olarak anılan bir adacık uzanır. Su bulunur.
322. Lebena'dan Halai'a 50 *stadia* vardır.
323. Halai'dan Matala'ya 80 *stadia* vardır. Burası bir kenttir ve bir limanı bulunur.
324. Matala'dan Soulia'ya 65 *stadia* vardır. Burası güneye doğru uzanan bir burundur. Bir limanı vardır. İyi su bulunur.

325. Ἀπὸ Σουλήνας εἰς Ψυχέα στάδιοι ιβ'. ἀπὸ δὲ Πύδνης ἐπὶ τὸν Ψυχέα στάδιοι φν'. λιμὴν θερινός· καὶ ὕδωρ ἔχει.
326. Ἀπὸ Ψυχέως ἐπὶ τὸν Λάμωνα στάδιοι ρν'. λιμὴν ἐστὶ· καὶ πόλιν ἔχει καὶ ὕδωρ.
327. Ἀπὸ Λάμωνος ἐπὶ Ἀπολλωνιάδα στάδιοι λ'.
328. Ἀπὸ Ἀπολλωνίας εἰς Φοίνικα στάδιοι ρ'. πόλις ἐστίν· ἔχει λιμένα καὶ νῆσον. Ἀπὸ δὲ Κλαυδίας εἰς Φοίνικα στάδιοι τ'. ἔχει πόλιν καὶ λιμένα.
329. Ἀπὸ Φοίνικος εἰς Τάρρον στάδιοι ρξ'. πόλις μικρά ἐστίν· ἔχει ὄρμον.
330. Ἀπὸ Τάρρου εἰς Ποικιλασσὸν στάδιοι ξ'. πόλις ἐστὶ καὶ ὄρμον ἔχει καὶ ὕδωρ.
331. Ἀπὸ Ποικιλασσοῦ εἰς Σύβαν στάδιοι ν'. πόλις ἐστὶ καὶ λιμένα καλὸν ἔχει.
332. [Ἀπὸ Σύβης εἰς Λισσὸν στάδιοι λ'.]
333. Ἀπὸ Λισσοῦ εἰς Καλαμύδην στάδιοι ν'.
334. Ἀπὸ Καλαμύδης εἰς Κριοῦ Μέτωπον στάδιοι λ'. ἀκρωτήριον ἐστὶν ὑψηλόν· ἔχει ὕδωρ καὶ ὕφορμον.
335. Ἀπὸ Κριοῦ Μετώπου περίπλους εἰς Βιέννον στάδιοι ιβ'. λιμένα ἔχει καὶ ὕδωρ.
336. Ἀπὸ Βιέννου εἰς Φαλάσαρναν στάδιοι ρξ'. ὄρμος ἐστίν, ἐμπόριον, πόλις παλαιά· νῆσος δὲ ἀπὸ σταδίων ξ' Ἰουσάγουρα, βλέπουσα πρὸς ἀνατολάς· ἔχει λιμένα· ἔχει δὲ ἱερὸν Ἀπόλλωνος ἐν τῷ λιμένι· ἐστὶ δὲ καὶ ἄλλη νῆσος ἀπὸ σταδίων γ'· καλεῖται Μέση, καὶ ὄρμον ἔχει· ἡ δὲ τρίτη καλεῖται Μύλη· ὅ δὲ πλοῦς βαθύς· ἀγορὰν ἔχει.
337. Ἀπὸ Μύλης ἐπὶ τὸν Τρητὸν στάδιοι ν'. ἀκρωτήριον ἐστὶ τετρημένον, κατάκρημον τῆς Κρήτης.
338. Ἀπὸ τοῦ Τρητοῦ εἰς Ἀγνεῖον στάδιοι ν'. λιμὴν ἐστὶν ἔχων ἱερὸν Ἀπόλλωνος· ἐστὶ δὲ ἐσωτέρος κόλπος, καὶ καλεῖται Μυρτίλος· καὶ ὕδωρ ἔχει.
339. Ἀπὸ Ἀγνεῖου εἰς Κίσαμον στάδιοι π'. πόλις ἐστὶν ἐν κόλπῳ κειμένη· ἐστὶ δὲ λιμὴν· ἔχει καὶ ὕδωρ.
340. Ἀπὸ Κισάμου ἐπὶ Τίτυρον στάδιοι κε'. ἀκρωτήριον ἐστὶν ὑψηλόν, κατάδενδρον· βλέπει πρὸς ἄρκτον.

325. Soulia'dan Psykhea'ya 12 *stadia* vardır. Pydna'dan Psykhea'ya ise 550 *stadia* vardır. Buradaki liman yazlıktır. Su bulunur.
326. Psykhea'dan Lamon'a 150 *stadia* vardır. Bir liman vardır. Ayrıca bir kent ile su bulunur.
327. Lamon'dan Apollonias'a 30 *stadia* vardır.
328. Apollonias'tan Phoiniks'e 100 *stadia* vardır. Burası bir kenttir. Bir limanı vardır ve burada bir ada bulunur. Klaudia Adası'dan Phoiniks'e ise 300 *stadia* vardır. Bir kent ve liman yer alır.
329. Phoiniks'ten Tarrhos'a 160 *stadia* vardır. Burası küçük bir kenttir. Demir atılabilir.
330. Tarrhos'tan Poikilassos'a 60 *stadia* vardır. Bu bir kenttir. Demir atılabilir ve su bulunur.
331. Poikilassos'tan Syba'ya 50 *stadia* vardır. Bu bir kenttir ve burada güzel bir liman vardır.
332. [Syba'dan Lissos'a 30 *stadia* vardır].
333. Lissos'tan Kalamyde'ye 50 *stadia* vardır.
334. Kalamyde'den Kriou-Metopon'a 30 *stadia* vardır. Burası dağlık yapıda bir burundur. Su bulunur ve burnun önü kısmına doğru demir atılabilir.
335. Kriou-Metopon'dan Biennos'a seyir 12 *stadia*'dır. Bir limanı vardır ve su bulunur.
336. Biennos'tan Phalasarna'ya 160 *stadia* vardır. Burada demirleme yeri, ticaret merkezi ve eski bir kent bulunur. 60 *stadia* uzaklıkta Iousagoura Adası yer alır, doğuya bakar. Bunun bir limanı vardır. Limanda bir Apollon Tapınağı da bulunur. 3 *stadia* uzaklıkta Mese adında başka bir ada vardır. Demir atılabilir. Üçüncü ada ise Myle olarak anılır. Derin yerlerde seyredilir. Agora vardır.
337. Myle'den Treton'a 50 *stadia* vardır. Burası, içinden geçilen ve Girit'in yamacı olan bir burundur.
338. Treton'dan Agneios'a 50 *stadia* vardır. Burada bir liman vardır. Apollon Tapınağı vardır. Daha içeride Myrtilos olarak anılan bir körfez vardır. Su bulunur.
339. Agneios'tan Kisamos'a 80 *stadia* vardır. Burası körfezde uzanan bir kenttir. Aynı zamanda bir limandır. Su bulunur.
340. Kisamos'tan Tityron'a 25 *stadia* vardır. Burası dağlık ve ağaçlık yapıda bir burundur. Kuzeye bakar.

341. Ἀπὸ Τιτύρου ἐπὶ τὸ Δικτυνναῖον στάδιοι π'· ὄρμος ἐστὶν ἐν αἰγιαλῷ.
342. Ἀπὸ τοῦ Δικτυνναίου ἐπὶ τὴν Κοίτην στάδιοι ρο'· νησός ἐστὶν· ἔχει ὄρμον καὶ ὕδωρ· βλέπει πρὸς τὴν Κρήτην [καὶ] πρὸς ἄρκτον.
343. Ἀπὸ τοῦ Ἀκοιτίου εἰς Κυδωνίαν στάδιοι ξ'· πόλις ἐστὶν· ἔχει λιμένα, καὶ εἰς τὴν εἴσοδον βράχη ἔχει.
344. Ἀπὸ Κυδωνίας εἰς Ἀπτέραν περιπλέεται σταδίοις ρν'· πεζῆ δὲ στάδιοι ρκ'· ὁ τόπος Μίνως καλεῖται, εἰς ὃν κεῖνται νῆσοι τρεῖς, αἱ καλοῦνται Λευκαί.
345. Ἀπὸ τῆς Μίνως εἰς Ἀμφιμάτριον στάδιοι ρν'· ποταμός ἐστι καὶ λιμὴν περὶ αὐτὸν παραχειμαστικός, καὶ πύργον ἔχει.
346. Ἀπὸ Ἀμφιματρίου εἰς Ὑδραμον στάδιοι ρ'· πόλις ἐστὶν· ἔχει αἰγιαλόν· καλεῖται δὲ ἡ πόλις Ἐλευθέρα· πεζῆ δὲ ἀναβῆναι ἀπὸ τοῦ Ἀμφιματρίου στάδιοι ν'.
347. Ἀπὸ Ἀμφιματρίου εἰς Ἀστάλην στάδιοι λ'. λιμὴν ἐστὶν εὐωνύμως· ἔχει ὕδωρ. [Ἐντεῦθεν Ἐλευθέρα ἀπὸ σταδίων ν'.]
348. Ἀπὸ Ἀστάλης εἰς Ἡράκλειον στάδιοι τ'· πόλις ἐστὶν· ἔχει λιμένα καὶ ὕδωρ· ἀπὸ σταδίων κ' πόλις κεῖται Κνωσός· ἀπόκειται δὲ καὶ νῆσος ἀπὸ σταδίων μ' πρὸς δύσιν· καλεῖται Δίος.
349. Ἀπὸ τοῦ Ἡρακλείου εἰς Χερρόνησον πόλιν στάδιοι ρλ'· ὕδωρ ἔχει καὶ νῆσον ἔχουσαν πύργον καὶ λιμένα.
350. Ἀπὸ Χερρονήσου εἰς Ὀλοῦντα στάδιοι σξ'· ἄκρα ἐστὶν· ὕφορμον ἔχει καὶ ὕδωρ καλόν· ἀπέχει δὲ ἀπὸ τῆς γῆς σταδίου κ' [νησίον].
351. Ἀπὸ Ὀλοῦντος εἰς Καμάραν στάδιοι ιε'.
352. Ἀπὸ Καμάρας εἰς Ἰστρον στάδιοι κε'.
353. Ἀπὸ τῆς Ἰστρου ἐπὶ τὴν Κητίαν ἄκραν στάδιοι ιε'· ὕφορμός ἐστὶν, ἄνυδρος δέ.
354. Ἀπὸ τῆς Κητίας ἄκρας εἰς Διονυσιάδας στάδιοι τ'· νῆσοι εἰσὶ δύο, ἔχουσαι λιμένα καὶ ὕδωρ.
355. Ἀπὸ Διονυσιάδων εἰς τὸ Σαμώνιον, ὅθεν ἠρξάμεθα περιάγειν τὴν Κρήτην, στάδιοι ρκ'.

341. Tityron'dan Diktynnaios'a 80 *stadia* vardır. Kıyıya demir atılabilir.
342. Diktynnaios'tan Koite'ye 170 *stadia* vardır. Burası bir adadır. Buraya demirlenebilir ve su bulunur. Girit'e ve kuzeye doğru bakar.
343. Akoitios'tan Kydaniai'ya 60 *stadia* vardır. Burası bir kenttir. Burada bir liman bulunur. Kıyılar ise limanın girişine doğru uzanır.
344. Kydaniai'dan Aptera'ya 150 *stadia* boyunca seyredilir. Yürüyerek ise 120 *stadia*'dır. Bölge Minos olarak anılır, buraya doğru Leuke Adaları olarak anılan üç ada uzanır.
345. Minos'tan Amphimatrios'a 150 *stadia* vardır. Burası bir nehirdir. Bunun kıyılarında yer alan liman kışı geçirmek için uygundur. Burada bir kule bulunur.
346. Amphimatrios'tan Hydramos'a 100 *stadia* vardır. Burada kıyıda bir kent yer alır. İsmi Eleuthera'dır. Amphimatrios'tan buraya yürüme mesafesi 50 *stadia*'dır.
347. Amphimatrios'tan Astale'ye 30 *stadia* vardır. Liman sol tarafta kalır. Burada su bulunur. [Eleuthera buradan 50 *stadia* uzaklıkta konumlanır].
348. Astale'den Herakleion'a 300 *stadia* vardır. Burası bir kentir. Bir limanı vardır ve su bulunur. Buradan 20 *stadia* uzaklıkta Knossos kenti konumlanır. Batıya doğru 40 *stadia*'dan sonra ise Dios adında bir ada yer alır.
349. Herakleion'dan Kherronesos kentine 130 *stadia* vardır. Su bulunur ve bir ada vardır. Bu adanın bir kulesi ve limanı vardır.
350. Kherronesos'tan Olountos'a 260 *stadia* vardır. Burası bir burundur. Ön kısmına doğru demir atılabilir ve iyi suyu vardır. Karadan 20 *stadia* uzaklıkta [bir adacık] vardır.
351. Olountos'tan Kamara'ya 15 *stadia* vardır.
352. Kamara'dan Istros'a 25 *stadia* vardır.
353. Istros'tan Ketia burnuna 15 *stadia* vardır. Burnun önüne doğru demirlenir; su bulunmaz.
354. Ketia burnundan Dionysiadaı'a 300 *stadia* vardır. Bunlar iki adadır. Bunların limanı vardır ve su bulunur.
355. Dionysiadaı'dan Samonion'a 150 *stadia* vardır. Buradan başlayıp Girit'in çevresini dolaştık.